



Strawberry Blonde



**OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
操作方法**

SWR • CORONA, CA • USA

ENGLISH - PAGES 6-11

ESPAÑOL - PAGINAS 12-16

FRANÇAIS - PAGES 17-22

DEUTSCH - SEITEN 23-27

ITALIANO - PAGINE 28-32

日本語 - ページ 33-37



Important Safety Instructions



This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- △ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- △ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- △ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- △ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- △ Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- △ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- △ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- △ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- △ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- △ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- △ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- △ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- △ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- △ SWR amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- △ Hazardous voltages may be present within the cabinet even when the power switch is off and the power cord is connected. Therefore, disconnect the power cord from the rear panel power inlet before servicing. The power inlet must remain readily operable.

Instrucciones de Seguridad Importantes



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- △ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- △ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- △ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- △ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- △ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- △ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- △ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- △ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- △ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- △ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- △ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.
- △ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- △ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- △ Los amplificadores y altavoces SWR pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivela.
- △ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- △ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- △ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- △ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- △ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- △ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- △ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- △ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- △ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- △ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- △ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- △ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- △ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- △ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- △ Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'amplificateur et haut-parleurs SWR peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.
- △ Voltage dangereux. Risque d'électrocution au niveau du coffret lorsque le câble d'alimentation est branché même si l'appareil n'est pas sous tension. Débranchez le câble d'alimentation du panneau arrière avant de travailler sur l'appareil. L'entrée électrique doit rester accessible.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- △ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- △ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- △ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- △ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- △ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- △ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- △ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- △ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- △ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- △ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- △ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- △ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- △ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- △ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti SWR sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.
- △ All'interno dell'apparecchiatura possono essere presenti livelli di tensione pericolosi anche quando l'interruttore dell'alimentazione è disinserito ma il cavo di alimentazione è collegato. Si raccomanda, perciò, di staccare tale cavo dalla presa dell'alimentazione posta sul pannello posteriore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. La presa dell'alimentazione deve, tuttavia, rimanere sgombra e pronta per l'uso in qualunque momento.

Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- △ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- △ Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- △ **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- △ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- △ Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- △ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- △ Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker austauschen. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- △ Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgeseuert werden.
- △ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- △ Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- △ In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- △ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- △ **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- △ SWR-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.
- △ Im Gehäuse können auch im ausgeschalteten Zustand gefährliche Spannungen auftreten, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Ziehen Sie daher das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen. Die Netzanschlussbuchse muss stets frei zugänglich bleiben.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- △ 本製品の背面と周囲との間には 15.25 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なります)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- △ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- △ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ S W R 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的の聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。
- △ 電源コードが接続されている場合は、電源スイッチをオフにしてもキャビネット内に危険な電圧が存在する場合があります。保守の前には、必ずリアパネルから電源コードを取り外してください。電源投入口は、簡単に使用できるようにそのままにしておいてください。

INTRODUCTION

The Strawberry Blonde, a smaller version of its big sister the California Blonde, is a single channel, 80 watt combo that produces a warm, dynamic tone full of crisp acoustic flavor.

Equipped with both a custom designed 10-inch SWR speaker and a piezo tweeter, the Strawberry Blonde compliments all types of acoustic instruments including violin, cello, acoustic bass, mandolin and guitar.

FEATURES INCLUDE:

- Gain Control
- Aural Enhancer
- Bass Control
- Midrange Control
- Treble Control
- Spring Reverb
- Discrete Solid-State front end
- Master Volume Control
- Side Chain Effects Loops
- Balanced XLR Line Output
- Headphone Jack
- Extension Speaker Jack
- Top Strap Handle
- Bottom Slot Port
- Blonde Tolex Covering
- Chrome Protective Corners
- Vibration-Free Speaker Grill



SPECIFICATIONS

Speaker Compliment: (1) Custom SWR 10" speaker, (1) Le-Son TLX-1 Piezo Tweeter

Power Output: 80 Watts RMS @ 4 Ohms, 50 Watts RMS @ 8 Ohms

Enclosure Impedance: 8 Ohms

Dimensions: 18.5"H x 16"W x 13.75"D

Weight: 40 lbs.

FRONT PANEL FEATURES

INPUT

The instrument input accepts a 1/4" mono phone plug. The input "senses" either a magnetic or piezo pickup, therefore separate inputs or a selector switch is not needed (as on other acoustic amplifiers). If you hear any distortion when using this input, make sure to check the battery in your instrument.

GAIN CONTROL

Proper use of this feature will ensure maximum signal to noise ratio (quiet operation) and prevent unwanted clipping (distortion) in the preamp section. The following procedure should be followed.

1. Turn the Master Volume to the "MIN" position. Plug your instrument into the input jack. The volume control on your instrument should be set at maximum (because we all know sooner or later it will get there during the night!). Start with the Strawberry Blonde's tone controls set to the "0" (flat) position and the Aural Enhancer in the 12 o'clock position.

2. Starting from “MIN,” raise the Gain control while striking your loudest chord or note. If you begin to hear distortion, back off the Gain control until the distortion is no longer present.
3. Use the Master Volume to set the overall desired loudness.

The Aural Enhancer and tone controls can have an affect on the optimal setting of the Gain control. After you have set these to your liking, repeat steps 1 through 3.

To accommodate a wide range and variety of instruments and mics, the Gain control's taper or action was designed to start slowly. This allows a better finite position to achieve the proper Gain setting for your instrument. In other words, you may notice that the volume changes more rapidly after the Gain Control reaches about the 11 o'clock position. This is normal and was done for the reason stated above.

The Gain control also “drives” the effects send signal and internal reverb circuitry. Effects units used in the effects loops should be able to accept line level signals. If your effect is being overdriven at the input, you can turn down the Gain to alleviate this condition. Reset your Master Volume for desired overall volume.

AURAL ENHANCER

SWR's Aural Enhancer Control was developed to bring out the fundamental low notes of all instruments, reduce certain frequencies that help mask the fundamentals, and enhance the high end transients. Basically a tone shaping control, the Aural Enhancer is a passive R/C network that alters the frequency response throughout the frequency spectrum. This pre-shaping is “blended” into the original signal via the Aural Enhancer Control. Exact frequencies affected are dependent on the characteristics of the instrument used.

TONE CONTROL SECTION

The Strawberry Blonde's Tone Control section is a three-band set of level controls centered around the frequencies 80 Hz (Bass), 800 Hz (Mid Range) and 5kHz (Treble). Each control can cut or boost its band a maximum of 15dB. Each control has a flat (center click) position that defeats its function. In this position, the tone controls are inactive. For each tone control, rotating the knob counter-clockwise from the center click position will reduce or cut its designated frequency. Rotating the knob clockwise will boost its designated band or frequency.

USING THE TONE CONTROLS

To get the most out of the Tone Controls of your Strawberry Blonde, it would be best to first understand how the Aural Enhancer works, and how it interacts with the Bass, Mid Range and Treble controls. Think of it as a variable tone curve, changing with its position. As you raise the control from its “0,” or fully counterclockwise position, you are elevating the whole range of sound (lows, mids, and highs) at frequency points different than those selected for the individual Tone Controls.

This remains true up to about the “2 o'clock” position, at which point selected mids start to drop off. The curves involved here are gentle, as opposed to the very extreme curves you can create with the Tone Controls. Most significantly for basses, the Enhancer will help bring out the fundamentals of your lower registers without masking them with overtones, such as the Bass control. At the same time, it opens up the sibilance characteristics of all instruments without being harsh.

Most players prefer setting the Aural Enhancer between 10 and 2 o'clock. Try playing a chord and move the Aural Enhancer from one extreme to the other. You should find a setting that is pleasing to your ear.

The Bass control works in a range that will be useful under most “normal” conditions. Its musical use might be thought of as a “fatness” control. The overall “punch” of your instrument will be determined with this control. With passive instruments, this will be straightforward. With active instruments having bass-boost/cut functions, more exploration will be worthwhile.

The Mid Range control operates in a crucial area for most instruments. Many basses, particularly those strung with roundwound strings, and some pickups for acoustic instruments, can have a very “honky” or nasal sound. Dropping the Mid Range control can go a long way toward smoothing out your tone. We suggest, though, that what sounds best when your listening to your tone by yourself may not be what works best in a band or recording. Sometimes that objectionable quality may be just the right “hair” on your note to still have an audible presence in the track or on stage.

The Treble control operates in a tonal area that extends through and beyond the usual Treble control range. It may be thought of as a “transparency” control. Over time, we have found this approach to result in a more musically useful treble. Boosting the the control will open up the sound of a dull instrument, particularly in conjunction with the piezo tweeter in the Strawberry Blonde’s speaker complement. However, this is also the range of string rattle, finger slides, pickup clicks, etc. Again, we recommend you experiment with the control alone with your instrument while finding your tone, and listen again in a band context, both near to and away from the Strawberry Blonde. Qualities like punch, fatness, presence and bite can be fairly well spread out. Treble, despite the broad dispersion of the piezo tweeter, is a very directional quality. Spend some time exploring what you can hear in this area as you move around.

EFFECTS BLEND

The effects loop circuitry in the Strawberry Blonde is a “side chain” design, the same concept as used in studio mixers or consoles. The Effects Blend control mixes the signal coming from your instrument with the sound coming from your effect. With the Blend control fully counter-clockwise, no signal from your effect will be heard. As you turn this control clockwise, more of the effect can be heard in the overall sound. When the Blend is fully clockwise, no dry or unaffected signal is heard other than the output of your effects device.

This type of control and patching arrangement is very effective in reducing noise caused by effects units and in maintaining a more natural sound. If your effects device has a similar control, we suggest leaving it set to its maximum effect/minimum dry signal position and using the Effects Blend control for this function. Please read the “Effects Loop” section for more information.

REVERB CONTROL

The Reverb control blends signal from the internal spring reverb with the main signal. The reverb circuitry is on a side chain as well, so the natural sound of your instrument is always maintained. Rotating this control clockwise will add more reverb to the overall sound.

MASTER VOLUME

The Master Volume adjusts the signal level going to the power amplifier, Stereo Headphones jack, extension speaker and the internal speaker system. It does NOT affect the Balanced XLR Line out. For optimum signal to noise ratio, it should be used in conjunction with the Gain control. Losses caused by effects units can be recovered by increasing the Master Volume.

STEREO HEADPHONES JACK

By inserting a set of stereo headphones into this jack you will be able to monitor your sound or practice without disturbing your neighbors. The volume level is adjusted by the Master Volume. We suggest you begin with the Master Volume off (fully counter-clockwise), then slowly bring the volume up to your desired level. If you hear distortion in your headphones that is not present with the speakers on, turn down the volume as you are probably overdriving your headphones and could cause them damage.

To practice silently, position the 3-way selector switch on the back panel to the “Head Phones” (middle) position. Any impedance stereo headphones will work. However, optimum impedance is 75 ohms. Do NOT use mono headphones as they will short out one channel.

3-WAY SPEAKER PHASE SWITCH

This switch serves two purposes. First, it sets the phase position of the speaker output. Second, it can act as a speaker mute for silent practicing or tuning.

When the switch is set to the IN (up) position, the output (speaker) is in phase with the input. In the OUT (down) position, the reverse is true. The purpose of this feature is to inhibit regenerative feedback. This method is superior to a notch filter as it does not alter the overall tone. If your instrument starts to feedback, set the switch down to the OUT position to reverse the phase. It should be noted however, that the distance between you and the cabinet is a factor. Depending on your proximity to the cabinet, changing the phase could actually cause an increase in feedback.

Most feedback in acoustic instruments occurs in the lower registers. If ample volume is not obtained through use of the phase switch or changing your position in relationship to the amp, try putting the Strawberry Blonde on a chair or stand off the floor.

The middle position, labeled HEADPHONES, disconnects the signal going to the internal speakers and extension speaker jack. Use this position when listening through headphones only or for silent tuning (refer to "Tuner Send" section). The Headphones jack is always active regardless of the position of this switch.

POWER SWITCH

Pressing the Power switch to the “On” position activates the Strawberry Blonde’s electronics as indicated by the LED above the switch. A slight pop will occur when the unit is first turned on. This is normal and will not harm any of the components in your amp or speaker cabinet.

REAR PANEL FEATURES

TUNER SEND

This feature allows the user to connect their instrument tuner to the Strawberry Blonde without having to unplug and go back and forth from amp to tuner to amp. The Tuner send is isolated from the rest of the circuitry and no other controls other than your instrument affect the signal. Being on a side chain (isolated) also avoids loading down of the instrument which can cause a loss in dynamic range. To use the Tuner send, connect a shielded patch cable from this jack to the INPUT of your tuning device. Turn the amp on and you're ready to go. If you don't want to monitor your sound while tuning, turn down either the Gain or Master Volume or position the selector switch on the back panel to the "Head Phones" position.

EFFECTS LOOP

The Strawberry Blonde's Effects Loop is located POST EQ and PRE Reverb & Master Volume in the signal path. The level appearing at the Send jacks is controlled by the Gain functions on the front panel. If you are getting too hot a signal at the input of your effects unit, reduce the level of the Gain control. You can raise your Master Volume to retain similar overall volume levels. By using the Gain, Master Volume and Effects Blend controls, optimum performance should be easily obtainable with any effects device.

Because the Effects Loop is on a side chain, it should greatly reduce noise generated by effects devices (as compared to in-line effects loops). Additional features of this type of loop can be found below under the Receive jack section.

SEND JACK

Run a shielded patch cable from the Send jack to the input of your effects device. This jack may be used as an additional line level output, in which case its level is determined by the setting of the Gain control.

RECEIVE JACK

Run a shielded patch cable from the output of your effects device to the Receive jack.

One unique feature of the Receive jack is the ability to practice along with pre-recorded music. Insert a sound source into the Receive jack (make sure it's a mono signal). Use the Effects Blend control to mix the level of the recorded music with your instrument's level. The combined signal will be heard through the internal speakers or your headphones. The Send jack is not used.

NOTE: Inserting a plug into the Receive jack activates the Effects Blend control by receiving a "command" through the ground created. Therefore, only a mono (2-conductor) phone plug should be used.

If you are not getting any "effect" through the speakers, check the position of the Effects Blend control on the front panel.

BALANCED LINE XLR OUT

Being a "line" out, the signal appearing here is similar to that heard through the speaker system. All of the controls on the front panel, except the Master Volume, will affect the sound.

To use this feature, run an XLR cable from the Balanced Line out to the input of a mixing console, tape machine, etc. This output is also suitable for sending a signal to a house mixer in live situations.

Wiring for the XLR connector is American standard: Pin 1= ground, Pin 2= +, Pin 3= -

3-WAY TWEETER MODE SWITCH

This switch gives you three different options for operation of the piezo tweeter. In the **ON** (left) position, the tweeter will reproduce a full range, unattenuated signal of every frequency it sees (roughly 2 kHz up to 15 kHz, within certain tolerances). The **-6db** (right) position reduces the level of the tweeter's outputs by 6 decibels, which to the ear sounds roughly as if cut in half compared to the Full Range position. The **OFF** (middle) position will defeat the tweeter's output entirely.

Try starting with the switch in the **Full Range** position. If this sounds too "treble-y" to your ear and you still want the touch of crispness that a tweeter provides, you can: a) set the Tweeter Mode Switch to -6db; b) adjust the Treble tone control on the front panel; c) a combination of both.

NOTE: We have found that most fiddle and violin players prefer the tweeter out of the circuit (Horn Off position). This can be true for some upright bass and cello players as well. Guitar, Dobro, bass and mandolin players tend to like the horn activated. Try it both ways and pick the setting that sounds best to you. The Treble control's range is very similar to the response of the tweeter and can be used as a "high end pad."

EXTENSION SPEAKER JACK

Use an unshielded 2-conductor cable (NOT A GUITAR CORD!) to connect an additional speaker cabinet. Use a high quality, heavy gauge cable of at least 18 gauge (the lower the gauge, the heavier the cable). The impedance of the extension speaker should be 8 ohms or greater. If you wish to connect two additional cabinets be sure their combined load impedance is not less than 8 ohms (equivalent to two 16 ohm speaker cabinets in parallel).

A/C LINE (MAINS) FUSE

The line fuse can open (blow) due to power surges or high power line transients. This fuse will also open in the unlikely event of an electronics failure inside your amplifier.

Correct size and rating of the line fuse: 3AG, 2 amp slo-blow for 120V operation. 5mm x 20mm, 1 amp slo-blow for 240V operation. Do not defeat the purpose of this fuse by using a higher amperage rating. This could void your warranty.

A/C LINE CORD RECEPTACLE

Accepts a standard A/C power cable (supplied with the Strawberry Blonde in the United States), used with almost all current musical, professional and household electronic devices. If it becomes misplaced, replacements can be found at almost any computer, electronics, or pro audio store. Please note: the rating for this cable is 3-conductor, 18 gauge, 10 amperes. If replacement is necessary, or if you wish to buy a longer cable, look for the correct rating on the cable.

CABINET FEATURES AND INFORMATION

SPEAKERS

(1) 10" stamped frame woofer, 100 watts, 8 ohm impedance; (1) high frequency piezo tweeter, 150 watts (4kHz and above), 8 ohms. Crossover point fixed at 4kHz. Frequency response: 30Hz to 16kHz.

CABINET

Made from a combination of plywood and particle board. Interlocking dado and rabbet joints, glued and nailed. Covered in a "sandstone" vinyl covering. Metal corners. Comes with our "Texas Bar Proof" powdercoated speaker grill. Front slot port located at bottom.

STRAWBERRY BLONDE LIMITED WARRANTY

The **STRAWBERRY BLONDE** from SWR is warranted to the original consumer purchaser for ONE YEAR from the date of purchase against defects in materials and workmanship, provided that it is purchased from an Authorized SWR dealer. This warranty applies only to products purchased in the USA or Canada.

This warranty is VOID if the unit has been damaged due to accident, improper handling, installation or operation, shipping damage, abuse or misuse, unauthorized repair or attempted repair, or if the serial number has been defaced or removed. FMIC reserves the right to make such determination on the basis of inspection by an Authorized FMIC Service Center.

All liability for any incidental or consequential damages for breach of any expressed or implied warranties is disclaimed and excluded herefrom.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so that the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

SHOULD YOUR SWR AMPLIFIER REQUIRE SERVICE OR REPAIR, PLEASE USE THE FOLLOWING PROCEDURE:

- 1** Locate your original receipt showing date of purchase, model and serial number.
- 2** Determine the closest Authorized FMIC Service Center to your location. The fastest way to get a complete list of Authorized FMIC Service Centers is on the web at

<http://www.mrgearhead.com/faq/allservice.html>

You can also get this information by calling FMIC Consumer Relations at (480) 596-7195
- 3** To receive warranty service, return the complete product to an Authorized FMIC Electronics Service Center, with proof of purchase, during the applicable warranty period. Transportation costs are not included in this Limited Warranty.
- 4** Defective products that qualify for coverage under this warranty will be repaired or replaced, at FMIC's discretion, with a like or comparable product, without charge.

For a complete list of Authorized FMIC Service Centers, and the latest SWR news, interviews, and more, check out our website:

swrsound.com



INTRODUCCION

El Strawberry Blonde, una versión reducida de su hermano mayor el California Blonde , es un combo de un solo canal, con 80 watos que produce un sonido cálido y dinámico, repleto de un verdadero sabor acústico.

Equipado con un altavoz de 10 pulgadas de diseño exclusivo SWR y un tweeter piezo, el Strawberry Blonde le resultará útil para todo tipo de instrumentos acústicos incluyendo violín, violonchelo, contrabajo, bajos, mandolina y guitarra.

CARACTERISTICAS DEL APARATO:

- Control de ganancia
- Intensificador aural
- Control de bajos
- Control de rango medio
- Control de agudos
- Reverb de muelles
- Panel frontal de estado sólido
- Control de volumen master
- Bucle de efectos en cadena lateral
- Salida de línea XLR balanceada
- Salida de auriculares
- Conector para altavoz secundario
- Asa superior de tipo banda
- Tobera inferior
- Recubrimiento de tipo Blonde Tolex
- Cantoneras cromadas
- Parrilla de altavoz anti-vibraciones



ESPECIFICACIONES TECNICAS

Altavoz montado: (1) altavoz de 10" SWR de diseño exclusivo, (1) Piezo Tweeter Le-Son TLX-1

Potencia de salida: 80 watos RMS @ 4 ohmios, 50 watos RMS @ 8 ohmios

Impedancia del recinto acústico: 8 Ohmios

Dimensiones: 470 A x 406 L x 349 P mm

Peso: 20 kgs.

CARACTERISTICAS DEL PANEL FRONTAL

ENTRADA

Acepta un conector de 6,3 mm mono. La entrada "detecta" una pastilla magnética o piezo, por lo que no esta unidad no necesita entradas independientes ni un selector para elegir el tipo de entrada (como ocurre en otros amplificadores acústicos). Si observa algún tipo de distorsión cuando utilice esta entrada, compruebe que no esté enciendo el LED de saturación y no se olvide de revisar la pila de su instrumento.

CONTROL DE GANANCIA

El uso correcto de este control le garantiza la máxima relación señal/ruido (sin ruidos de fondo) y le evita saturaciones no deseadas (distorsión) en la sección del preamplificador. El proceso para ajustarlo es el siguiente:

2. Gire el control de volumen master a la posición "MIN". Conecte su instrumento a la toma de entrada. Ajuste el control de volumen de su instrumento al máximo (porque todos sabemos que tarde o temprano terminará así!). Coloque los controles de tono del Strawberry Blonde a "0" (plano) y el intensificador aural a la posición de las 12 en punto.
2. Empezando desde "MIN", suba el control de ganancia mientras toca la nota o acorde más fuerte. Si empieza a oír distorsión, vuelva a bajar el control de ganancia hasta que la distorsión desaparezca.
3. Use el control de volumen master para ajustar el nivel de volumen global que quiera.

El intensificador aural y los controles de tono pueden afectar al ajuste óptimo del control de ganancia. Una vez que los haya ajustado a su gusto, repita de nuevo los pasos 1 a 3.

Para amoldarse a una amplia gama de instrumentos y micros, el recorrido del control Gain ha sido diseñado para empezar lentamente. Esto le permite disponer de un control más preciso de los ajustes de ganancia correctos de su instrumento o micro. En otras palabras, observará que el volumen cambia más rápidamente cuando el control Gain esté ajustado en torno a la posición de las 11 en punto. Esto es normal.

El control Gain también "controla" la señal de envío de efectos y la circuitería interna de reverberación. Las unidades de efectos utilizadas en los bucles de efectos deben ser capaces de aceptar señales de nivel de línea. Si su efecto se está saturando en la entrada, puede bajar el ajuste del control Gain para corregir esta situación. Reajuste el volumen master al volumen global que quiera.

INTENSIFICADOR AURAL

El control de intensificador aural de SWR fue desarrollado para resaltar las notas graves fundamentales de todos los instrumentos, reducir determinadas frecuencias que ayudan a enmascarar estos fundamentales e intensificar los transitorios de super agudos. Básicamente un control de modelado del sonido, el intensificador aural es una red R/C pasiva que modifica la respuesta de frecuencia a lo largo de todo el espectro. Este pre-modelado se "mezcla" con la señal original por medio del control de intensificador aural. Las frecuencias concretas que son afectadas dependen de las características del instrumento usado.

SECCION DE CONTROL DE TONO

La sección de control de tono del Strawberry Blonde está formada por un grupo de controles de nivel de tres bandas centrados en las frecuencias 80 Hz (graves), 800 Hz (rango medio) y 5kHz (agudos). Cada control puede cortar o realzar su banda un máximo de 15 dB. Cada uno de estos controles tiene una posición de plano (muesca central) que anula su función. En esta posición, los controles de tono quedan inactivos. Para cada uno de los controles, el giro hacia la izquierda con respecto a la muesca central corta o reduce su frecuencia concreta. El giro a la derecha produce el efecto contrario.

USO DE LOS CONTROLES DE TONO

Para sacarle el máximo partido posible a los controles de tono de su Strawberry Blonde, primero debe entender cómo funciona el intensificador aural y cómo interacciona éste con los controles Bass, Mid Range y Treble. Piense en él como en una curva de tono variable. Conforme suba este control desde su "0", es decir, la posición del tope izquierdo, estará elevando el rango completo del sonido (graves, medios y agudos) en puntos de frecuencia distintos de los elegidos para los controles de tono individuales.

Esto sigue siendo cierto hasta más o menos la posición de "las 2 en punto", donde los medios comenzarán a caer. Las curvas aquí son más suaves, en contraposición con las curvas mucho más extremas que puede crear con los controles de tono.

Fundamentalmente para bajos, el intensificador hará que sobresalgan los fundamentales de sus registros más bajos sin enmascararlos con sobretonos, como haría un control Bass. Al mismo tiempo, abre las características sibilantes de todos los instrumentos sin que esto resulte desagradable.

Muchos músicos prefieren ajustar el intensificador aural a una posición comprendida entre la de las 10 y la de las 2 en punto. Toque un acorde y gire el intensificador aural de un extremo al otro. Encontrará un ajuste que le resulte agradable.

El control Bass actúa en un rango que será útil en la mayoría de condiciones "normales". Musicalmente puede pensar en él como un control de "grosor". Este control determina la "pegada" general de su instrumento. Con los instrumentos pasivos, el resultado de su ajuste será evidente. Con los instrumentos activos que tengan controles de realce/corte de graves hará falta algo más de investigación.

El control Mid Range actúa en un rango crucial para la mayoría de los instrumentos. Muchos bajos, especialmente los que tengan cuerdas entorchadas, pueden producir un sonido muy nasal o "metálico". El bajar el control Mid Range puede ser una buena forma de suavizar ese sonido. No obstante, le recomendamos que tenga en cuenta que un buen sonido por sí solo es posible que no dé buenos resultados cuando esté con el resto del grupo o durante la grabación. A veces, esa calidad un poco peor puede ser ese "toque" justo que necesita para hacerle sobresalir en la pista que esté grabando o en el escenario.

El control Treble actúa en un rango tonal que se extiende más allá que el de los rangos de los controles de agudos habituales. Puede pensar en él como en un control de "transparencia". A lo largo del tiempo, hemos observado que este tipo de diseño produce unos agudos mucho más útiles musicalmente hablando. El subir este control hará que el sonido de un instrumento opaco se abra más, especialmente con el tweeter piezo del Strawberry Blonde. No obstante, este también es el rango en el que se escuchan las vibraciones de las cuerdas, el deslizamiento de los dedos, chasquidos de pastillas, etc. De nuevo, le recomendamos que pruebe primero ajustando este control solo con su instrumento hasta que consiga el sonido que quiera y que después vuelva a escuchar ese mismo sonido dentro del resto del grupo, tanto cerca como lejos del Strawberry Blonde. Algunas características como la pegada, grosor, presencia y empuje se pueden perder fácilmente. Los agudos, independientemente de la amplia dispersión del tweeter piezo, son muy direccionales. Dedique algo de tiempo a escuchar el sonido que se produce en este rango mientras se mueve por distintos sitios del escenario/estudio.

EFFECTS BLEND

La circuitería del bucle de efectos del Strawberry Blonde tiene un diseño de "cadena lateral", el mismo concepto usado en las mesas de mezclas de los estudios de grabación. El control Effects Blend mezcla la señal de su instrumento con el sonido procedente de su unidad de efectos. Con el control Effects Blend completamente a la izquierda, no escuchará ninguna señal de la unidad de efectos. Conforme gire este control más hacia la derecha, más efectos podrá escuchar en el sonido final. Cuando el control Blend esté totalmente a la derecha, no habrá nada de señal sin efectos en la salida.

Este tipo de control y sistema de conexión es muy útil para reducir el ruido producido por las unidades de efectos y para conservar un sonido más natural. Si su unidad de efectos tiene un control similar, le recomendamos que lo deje en su posición de máximo efecto / mínima señal seca y que use el control Effects Blend para la mezcla. Para más información, lea lo indicado en la sección "Bucle de efectos".

CONTROL REVERB

Este control mezcla la señal de la reverb de muelles interna con la señal principal. Este circuito también está en una cadena lateral, por lo que siempre conservará el sonido natural de su instrumento. Gire este mando a la derecha para añadir más reverb al sonido global.

VOLUMEN MASTER

El control Master Volume ajusta el nivel de señal que está siendo enviado a la etapa de potencia, conector de auriculares stereo y al sistema de altavoces interno o altavoz secundario. NO afecta a la salida de línea balanceada XLR. Para conseguir la mejor relación señal-ruido, utilice este control combinado con el de ganancial. Puede recuperar las pérdidas producidas por las unidades de efectos aumentando el valor de este volumen master.

CONECTOR DE AURICULARES STEREO

Cuando introduzca en esta toma unos auriculares stereo podrá monitorizar su sonido o ensayar sin molestar a sus vecinos. El nivel de volumen de esta salida se ajusta con el mando Master Volume. Le recomendamos que comience con Master Volume al mínimo (en su tope izquierdo) y que vaya subiendo lentamente el volumen hasta el nivel que quiera. Si observa algún tipo de distorsión en sus auriculares que no está presente en los altavoces, disminuya el volumen—probablemente estará saturando sus auriculares, lo que puede destrozarlos.

Para ensayar en silencio, coloque el selector de tres posiciones del panel trasero en la posición "Head Phones" (central). Puede utilizar auriculares de cualquier impedancia, pero no obstante la impedancia mejor son 75 ohmios. NO use auriculares mono ya que el hacer eso anulará un canal.

INTERRUPTOR DE FASE DE ALTAVOZ DE 3 POSICIONES

Este interruptor sirve para dos fines. Primero, le permite ajustar la fase de la salida de altavoz. Segundo, puede actuar como un interruptor de anulación del altavoz para que pueda ensayar o afinar su instrumento en silencio.

Cuando este interruptor esté en la posición IN (arriba), la salida (de altavoz) estará en fase con la entrada. En la posición OUT (abajo), es al revés. El propósito de esta función es evitar la realimentación regenerativa. Este método resulta mejor que un filtro de muesca ya que no modifica el tono global. Si su instrumento comienza a producir realimentación, coloque el interruptor en la posición OUT para invertir la fase. No obstante, debe tener en cuenta que la distancia entre usted y este amplificador también es un factor a tener en cuenta. Dependiendo de lo cerca que esté de él, el cambiar la fase producirá el efecto contrario (hará que la realimentación aumente).

La mayor parte de la realimentación en los instrumentos acústicos se produce en los registros graves. Si no consigue un volumen adecuado por medio de este interruptor de cambio de fase o modificando su posición con respecto al amplificador, pruebe a colocar el Strawberry Blonde sobre una silla o soporte, separado del suelo.

La posición central, HEADPHONES, desconecta la señal que va a los altavoces internos o a la salida de altavoz secundario. Use esta posición cuando quiera escuchar el sonido solo a través de unos auriculares o para afinar su instrumento en silencio (vea la sección "Envío de afinador"). El conector de auriculares siempre está activo independientemente de la posición de este interruptor.

INTERRUPTOR POWER

Pulse este interruptor Power y colóquelo en la posición "On" para activar los circuitos del Strawberry Blonde, tal como quedará indicado por el LED que está encima de este interruptor. Se producirá un ligero chasquido cuando encienda la unidad por primera vez. Esto es normal y no produce ningún daño ni en el amplificador ni en el recinto acústico.

CARACTERISTICAS DEL PANEL TRASERO

ENVIO DE AFINACION (TUNER SEND)

Esta función permite al usuario conectar su afinador de instrumento al Strawberry Blonde y realizar la afinación sin tener que estar continuamente desconectando y reconectando el amplificador y el afinador. Este circuito está totalmente aislado del resto de la circuitería y ningún otro control aparte de su instrumento afecta a la señal. El que esté aislado en una cadena lateral evita una disminución de la carga del instrumento, lo que podría dar lugar a una pérdida del rango dinámico. Para utilizar esta función, conecte un cable blindado desde esta toma a la ENTRADA de su afinador. Encienda el amplificador y ya estará todo listo. Si no quiere monitorizar el sonido durante la afinación, baje la ganancia o el volumen master, o coloque el selector del panel trasero en la posición "Head Phones".

BUCLE DE EFECTOS

El bucle de efectos del Strawberry Blonde está colocado en la ruta de señal POST EQ y PRE reverb y volumen master. El nivel que aparece en el conector de envío (Send) es controlado por las funciones de ganancia del panel frontal. Si hay una señal demasiado activa en la entrada de su unidad de efectos, reduzca el nivel con el control Gain. Puede aumentar después el control de volumen master para conservar un volumen final similar. Usando los controles Gain, Master Volume y Effects Blend puede conseguir fácilmente un rendimiento óptimo con cualquier unidad de efectos.

Dado que el bucle de efectos está en una cadena lateral, su uso reducirá en gran medida el ruido generado por las unidades de efectos exteriores (en comparación con los bucles de efectos en-línea). Puede encontrar más ventajas de este tipo de bucles en la sección del conector de retorno, más adelante.

CONECTOR DE ENVIO (SEND)

Con un cable de interconexión blindado una este conector de envío con la entrada de su unidad de efectos. Puede usar esta toma como una salida de nivel de línea adicional, en cuyo caso podrá ajustar su nivel con el control Gain.

CONECTOR DE RETORNO (RECEIVE)

Use un cable de interconexión blindado para conectar la salida de su unidad de efectos a esta toma de retorno.

Una función única de este conector es la posibilidad que le ofrece de poder ensayar junto con música pregrabada. Introduzca una fuente de sonido en esta toma de retorno (asegúrese que sea una señal mono). Use el control Effects Blend para mezclar el nivel de su música grabada con el del instrumento. Podrá escuchar la señal combinada a través de los altavoces internos o de sus altavoces. En este caso, el control de envío no tiene ninguna función.

NOTA: Cuando introduzca un conector en esta toma de retorno se activará el control Effects Blend dado que recibirá una "orden" a través de la conexión a tierra creada. Por ello, solo debe usar una conexión mono (2 conductores).

Si no observa nada de "efecto" en los altavoces, compruebe la posición del control Effects Blend en el panel frontal.

SALIDA DE LINEA XLR BALANCEADA

Dado que es una salida de "línea", la señal emitida a través de este conector será similar a la que pueda escuchar a través del sistema de altavoces. Todos los controles del panel frontal, excepto Master Volume, afectarán al sonido.

Para usar esta función, coloque un cable XLR desde esta salida de línea balanceada a la entrada de una mesa de mezclas, pletina, etc. Esta salida también resulta adecuada para enviar una señal a un mezclador FOH en una actuación en directo.

El cableado de este conector XLR sigue el standard americano: Punta 1= toma de tierra, Punta 2= +, Punta 3= - (negativo)

INTERRUPTOR DE TRES POSICIONES DE MODO DE TWEETER

Este interruptor le da tres opciones distintas de funcionamiento para el tweeter piezo. En la posición **ON** (izquierda), el tweeter reproducirá una señal de rango completo, sin atenuación de cada frecuencia que detecte (desde unos 2 hasta 15 kHz, dentro de determinadas tolerancias). La posición **-6db** (derecha) reduce el nivel de la salida del tweeter en 6 decibelios, lo que en el sonido tendrá un efecto similar para nuestro oído al de un corte a un 50% en comparación con la posición de rango completo. La posición **OFF** (central) anulará por completo la salida de tweeter.

Comience ajustando este interruptor en la posición **Full Range**. Si suena demasiado "agudo" para su oído, pero le sigue interesando ese toque de brillo que le ofrece un tweeter, puede: a) ajustar este interruptor a la posición -6db; b) ajustar el control de tono de agudos del panel frontal para conseguir el sonido que quiera; c) una combinación de ambas opciones.

NOTA: Hemos observado que la mayoría de los músicos de violín/flauta prefieren eliminar el tweeter del circuito (posición Off). Esto puede resultar también útil para los músicos de contrabajos y violonchelos. Los guitarristas o aquellos que toquen bajos eléctricos, dobro y mandolinas suelen preferir tener activada la trompeta de agudos. Pruebe de ambas formas y elija la opción que mejor sonido le parezca que tiene. El rango del control Treble es muy similar a la respuesta del tweeter y puede usarlo como un control de "amortiguación de los super agudos".

CONECTOR DE SALIDA DE ALTAVOZ SECUNDARIO

Use un cable de dos conductores sin blindaje o cable de altavoz (NO UN CABLE DE GUITARRA) para conectar un recinto acústico adicional. Use un cable de alta calidad y con un calibre mínimo de 18 (cuanto menor sea el calibre, mejor será el cable). La impedancia de cualquier altavoz secundario conectado a esta salida debe ser de como mínimo 8 ohmios. Si quiere conectar dos recintos acústicos adicionales asegúrese de que la impedancia total combinada no sea nunca menor a 8 ohmios (equivalente a dos recintos acústicos de 16 ohmios conectados en paralelo).

FUSIBLE DE LINEA (FUSIBLE DE CORRIENTE O DE ALIMENTACION)

Este fusible de línea puede saltar (fundirse) a causa de un pico de corriente o de un transitorio de alto nivel. También puede saltar en el improbable caso de una avería interna de su amplificador.

Las especificaciones de este fusible de corriente son: 3AG, 2 amp slo-blow para unidades de 120 V. 5mm x 20mm, 1 amp slo-blow para un funcionamiento a 240 V. Nunca anule la medida de seguridad que le ofrece este fusible usando uno de mayor tamaño o amperaje. Esto anulará su garantía.

RECEPTACULO DE CABLE DE CORRIENTE

Acepta un cable de corriente standard (que viene con el Strawberry Blonde en los Estados Unidos), como el usado con la mayor parte de los aparatos musicales electrónicos tanto profesionales como no-pro de hoy en día. En caso de que se dañe, puede conseguir uno de recambio prácticamente en cualquier tienda de artículos musicales, de informática o de audio. Tenga en cuenta que este cable es de 3 conductores, calibre 18, 10 amperios. Si necesita cualquier tipo de cable de recambio o una alargadera, asegúrese siempre de que tenga estas mismas especificaciones.

CARACTERISTICAS E INFORMACION ACERCA DEL RECINTO ACUSTICO

ALTAVOCES

(1) woofer de 10" de marco moldeado, 100 watios, 8 ohmios de impedancia; (1) tweeter piezo de altas frecuencias, 150 watios (4 kHz y frecuencias superiores), 8 ohmios. Punto de separación de frecuencias o crossover fijo en 4 kHz. Respuesta de frecuencia: 30 Hz a 16 kHz.

RECINTO ACUSTICO

Fabricado con una combinación de láminas y conglomerado. Junturas de tipo dado, con todo el recinto unido con cola y clavos. Recubierto de un exterior de vinilo de tipo "arena". Esquinas metálicas. Viene con una parrilla de altavoz "Texas Bar Proof" con protección antipolvo. Tobera frontal situada en la parte inferior.

INTRODUCTION

Le Strawberry Blonde, une version plus compacte du California Blonde, est un amplificateur combo à canal unique de 80 Watts délivrant un son chaud et dynamique créé spécialement pour les instruments acoustiques.

Équipé d'un Woofer SWR spécial de 25 cm et d'un Tweeter piezo, le Strawberry Blonde convient parfaitement à tous types d'instruments acoustiques dont les violons, violoncelles, basses acoustiques, mansolines et guitares.

FONCTIONS GÉNÉRALES :

- Réglage de gain
- Aural Enhancer
- Réglage Bass
- Réglage Mid
- Réglage Treble
- Réverbération à ressorts
- Circuits à semi-conducteurs
- Master Volume
- Boucles d'effets
- Sortie ligne XLR symétrique
- Embase casque
- Jack d'enceinte externe
- Poignée souple supérieure
- Événement inférieur
- Finition Blonde Tolex
- Cornières de protection chromée
- Grille anti-vibration



CARACTÉRISTIQUES

Haut-parleurs : (1) Woofer Custom SWR de 25 cm, (1) Tweeter piezo Le-Son TLX-1

Puissance de sortie : 80 Watts efficace dans 4 Ohms, 50 Watts efficace dans 8 Ohms

Impédance de l'enceinte : 8 Ohms

Dimensions : 470 mm (h) x 406 mm (l) x 349 mm (p)

Poids : 20 kg

FONCTIONS DE FACE AVANT

INPUT

Entrée au format Jack mono 6,35 mm. L'entrée détecte la présence d'un micro magnétique ou d'un capteur piezo, ce qui évite l'utilisation d'un sélecteur ou d'entrées séparées (comme sur les amplificateurs acoustiques concurrents). Si vous entendez de la distorsion lorsque vous utilisez cette entrée, vérifiez l'état de la pile de l'instrument.

GAIN

Ce réglage vous permet d'optimiser le rapport signal/bruit (atténuation du bruit de fond) et de diminuer la saturation (distorsion) du préamplificateur. Que vous utilisiez le canal instrument ou le canal Mic/Aux, la procédure suivante reste la même.

1. Placez le Master Volume en position "MIN". Connectez l'instrument. Placez le volume de l'instrument au maximum (de toute façon, un moment ou un autre, vous allez vous régler au maximum !). Commencez par régler les tonalités Tone en position plate "0" et l'Aural Enhancer en position 12 heures.

2. En partant de la position "MIN," réglez le Gain tout en jouant vos notes/accords les plus forts. Si vous entendez de la distorsion, diminuez lentement le Gain pour que la Led ne s'allume plus.

3. Utilisez le Master Volume pour régler le volume général.

Les réglages Aural Enhancer et Tone peuvent interférer avec le réglage optimal du Gain. Après les avoir réglés, répétez les étapes de réglage de gain 1 à 3.

Pour convenir à une vaste palette d'instruments et de micros, la courbe de réglage de Gain est logarithmique. En d'autres termes, la variation de gain est plus rapide lorsque le bouton de Gain dépasse la position 11 heures. Ceci est normal.

Le réglage Gain détermine également le niveau de départ vers l'effet et le circuit de réverbération. Les processeurs d'effets utilisés dans la boucle d'effets doivent être à niveau ligne. Si l'entrée de votre effet sature, diminuez le gain. Ajustez le Master Volume pour régler le volume général de sortie.

AURAL ENHANCER

L'Aural Enhancer de SWR a été créé pour accentuer les notes basse fréquence fondamentales de tous les instruments, pour réduire certaines fréquences masquant ces fondamentales et pour accentuer les transitoires haute fréquence. Agissant comme un réglage de timbre, l'Aural Enhancer est un circuit R/C passif modifiant la réponse en fréquence du filtre. Le signal de ce circuit est mélangé au signal original par le bouton Aural Enhancer. Les fréquences traitées dépendent des caractéristiques de l'instrument utilisé.

RÉGLAGES DE TONALITÉ

La section des réglages de tonalité du Strawberry Blonde offre trois filtres sur les fréquences de 80 Hz (Bass), 800 Hz (Mid Range) et 5 kHz (Treble). La plage d'atténuation/accentuation maximale de chaque bande est de 15 dB. Chaque réglage possède une position centrale plate crantée, désactivant le réglage. Tournez le bouton vers la gauche par rapport à sa position centrale pour atténuer la fréquence ou tournez le bouton vers la droite à partir de sa position centrale pour accentuer la fréquence.

UTILISATION DES RÉGLAGES DE TONALITÉ

Pour optimiser l'utilisation des réglages de tonalité du Strawberry Blonde, vous devez au préalable comprendre le fonctionnement de l'Aural Enhancer (uniquement sur le canal instrument) et comment il interagit avec les réglages Bass, Mid Range et Treble. On peut comparer l'Aural Enhancer à un réglage de tonalité à courbe variable. Lorsque vous tournez le bouton à partir de sa position minimum "0", vous modifiez la réponse de fréquences multiples (graves, médiums et aiguës) et différentes de celles des réglages de tonalité.

Ceci reste vrai jusqu'à la position "2 heures", à partir de laquelle les médiums commencent à être creusés. Les courbes de correction de l'Aural Enhancer sont douces par rapport à celles des réglages de tonalité. Avec les basses, l'Aural Enhancer vous permet de faire ressortir les fréquences fondamentales du bas du registre sans ajouter d'autres fréquences, comme le fait le réglage Bass. Dans le même temps, l'Aural Enhancer ouvre les sibilantes des instruments, sans ajouter de dureté au son.

La plupart des musiciens règlent l'Aural Enhancer entre les positions 10 et 2 heures. Essayez de jouer un accord et essayez divers réglages de l'Aural Enhancer : vous devriez trouver un réglage vous permettant d'obtenir un son très agréable.

Le réglage Bass travaille sur une plage de fréquences utile dans la plupart des situations "normales". Son utilisation musicale permet de donner du corps au son. Le "punch" global de l'instrument est déterminé par ce réglage. Avec les instruments passifs, cette fonction reste simple. Avec les instruments actifs, avec un réglage de Boost des basses, prenez le temps d'expérimenter avec les réglages.

Le réglage Mid travaille sur une plage de fréquence cruciale de la plupart des instruments. De nombreuses basses, notamment celles utilisant des cordes à filet rond, délivrent un son très nasal. Atténuez le réglage Mid Range pour obtenir un son plus homogène. Ceci dit, il se peut que le son qui vous plaît lors d'une écoute solo ne convienne pas sur scène ou sur un enregistrement avec d'autres instruments. Ce réglage peut faire toute la différence sur scène ou sur un enregistrement en plaçant la basse plus en avant.

Le réglage Treble traite une bande de fréquences qui dépasse la plage habituelle des aigus. Le réglage de transparence contrôle des fréquences bien plus élevées. Accentuez le réglage pour aérer un instrument trop sourd, en particulier avec le SuperTweeter du Strawberry Blonde. Cette plage de fréquences correspond aussi malheureusement à celle des bruits causés par le déplacement des doigts sur les cordes, des attaques sur les cordes, des clics de micros, etc. Comme toujours, écoutez le son de votre instrument et écoutez à nouveau le son en contexte avec le groupe, à proximité et à distance du Strawberry Blonde. Le punch, le corps, la présence et le mordant du son sont assez omnidirectionnels. Les aigus, en dépit de la vaste zone de dispersion du SuperTweeter, sont très directionnels. Prenez le temps d'écouter les différences sonores en fonction de la zone que vous couvrez sur scène.

BOUTON EFFECTS BLEND

Le circuit de boucle d'effets du Strawberry Blonde est placé en parallèle dans le trajet du signal, comme sur les consoles de mixage. Le bouton Effects Blend mélange le signal de votre instrument avec le signal en provenance du processeur d'effets. Lorsque le bouton Effects Blend est en position minimum, vous ne pouvez pas entendre le signal de l'effet. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le niveau de l'effet dans le signal de sortie. Lorsque le potentiomètre Blend est en position maximale, vous n'entendez que le signal de votre processeur d'effets.

Ce type de réglage et sa configuration dans le trajet du signal permet de réduire le bruit de fond de l'effet et de conserver un son plus naturel. Si votre effet possède également un tel réglage, placez-le en position effet maximum/signal non-traité minimum et utilisez le bouton Effects Blend de l'amplificateur. Lisez la section sur les effets pour de plus amples renseignements.

RÉGLAGE DE RÉVERBÉRATION

Le bouton Reverb mélange le signal de la réverbération à ressorts interne avec le signal principal. Le circuit de réverbération est également placé en parallèle dans le trajet du signal, ce qui permet de conserver la sonorité naturelle de votre instrument. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le niveau de la réverbération.

MASTER VOLUME

Le Master Volume détermine le niveau du signal affecté à l'étage de puissance de sortie, à la sortie casque, aux enceintes externe et interne. Il n'affecte PAS la sortie ligne symétrique en XLR. Pour obtenir un rapport signal/bruit optimal, réglez le gain avec soin. Les pertes de niveau dues à votre processeur d'effets externe peuvent être corrigées par le Master Volume.

EMBASE CASQUE STEREO HEADPHONES

Insérez un casque stéréo dans cette embase pour jouer sans gêner votre entourage. Réglez le volume d'écoute avec le Master Volume. Commencez par placer le Master Volume au minimum et montez lentement le potentiomètre. Si vous entendez de la distorsion dans le casque qui n'est pas présente dans les haut-parleurs, diminuez le volume – vous êtes probablement en train de saturer votre casque ce qui peut l'endommager.

Pour couper les haut-parleurs, placez le sélecteur à trois positions situé en face arrière en position "Headphones" (position centrale). L'impédance du casque n'est pas importante, mais l'amplificateur du casque a été conçu pour une impédance de casque de 75 Ohms. Ne PAS utiliser de casque mono, ce qui induirait un court-circuit sur l'un des canaux.

SÉLECTEUR SPEAKER PHASE À TROIS POSITIONS

Ce sélecteur offre deux fonctions. Tout d'abord il détermine la mise en phase/hors phase des haut-parleurs de sortie. Ensuite, il permet de couper les haut-parleurs pour le jeu au casque ou pour vous accorder.

Lorsque le sélecteur est en position IN (position supérieure) la sortie (les haut-parleurs) est en phase output avec l'entrée. En position basse OUT, la sortie est déphasée. Le but de cette fonction est d'atténuer le Larsen. Cette méthode est supérieure à l'utilisation d'un filtre Notch car elle n'altère pas la réponse en fréquence. Si votre instrument commence à générer un Larsen, placez le sélecteur en position basse OUT pour déphaser la sortie. Remarquez cependant que la distance entre l'instrument et l'amplificateur est un facteur de Larsen important. Si vous êtes trop près de l'amplificateur, il se peut que le déphasage accentue le Larsen.

Dans la plupart des cas, le Larsen des instruments acoustiques apparaît dans les graves. Si vous n'arrivez pas à obtenir un niveau suffisamment élevé en déphasant la sortie ou en vous éloignant de l'amplificateur, essayez de placer le Strawberry Blonde sur une chaise ou sur un support.

En position centrale HEADPHONES, le signal des haut-parleurs internes et de l'enceinte externe est coupé. Utilisez cette position pour jouer au casque ou pour vous accorder en silence (consultez la section "Sortie Tuner Send"). La sortie casque est toujours active, quelle que soit la position de ce sélecteur.

INTERRUPTEUR SECTEUR

Appuyez sur l'interrupteur pour placer le Strawberry Blonde sous tension (la Led située sur l'interrupteur s'allume alors). Vous pouvez entendre un bruit de "pop" lors de la mise sous tension – ceci est normal et ne présente aucun risque pour les circuits internes ou pour les haut-parleurs.

FONCTIONS DE FACE ARRIÈRE

SORTIE TUNER SEND

La fonction "Tuner Out" vous permet de connecter un accordeur sans avoir à déconnecter l'instrument. Cette sortie est totalement isolée du reste du préamplificateur et reste indépendante de tous les réglages de façade. Ceci évite de charger la basse et donc de modifier sa plage dynamique. Pour utiliser cette fonction, utilisez un câble blindé entre ce Jack et l'entrée de votre accordeur. Pour couper le signal dans l'amplificateur lors de l'accordage, placez le Gain ou le Master Volume au minimum, ou placez le sélecteur de la face arrière en position "Headphones".

EFFECTS LOOP

L'amplificateur est équipé d'une boucle d'effets située POST EQ et PRE Reverb et Master Volume dans le trajet du signal. Le niveau du Jack de départ Send est déterminé par les réglages de gain de la face avant. Si le signal en entrée de votre processeur d'effets externe est trop élevé, réduisez le gain. Vous pouvez augmenter le Master Volume pour compenser le niveau de sortie général. Les réglages de Gain, Master Volume et Effects Blend vous permettent d'optimiser le niveau du signal du processeur d'effets.

Par rapport à un effet d'insertion, la boucle d'effet parallèle vous permet de réduire de façon significative le bruit de fond généré par les processeurs d'effets. Vous trouverez de plus amples renseignements sur les boucles d'effets dans le chapitre consacré au Jack Receive.

JACK SEND

Connectez un câble blindé entre le Jack de départ Send et l'entrée de votre processeur d'effets. Vous pouvez utiliser ce Jack comme sortie ligne supplémentaire. Le niveau de ce départ est déterminé par le réglage de Gain.

JACK RECEIVE

Connectez un câble blindé entre la sortie de votre processeur d'effets et le Jack de retour Receive.

Le Jack de retour Receive vous permet de jouer en vous accompagnant d'une musique pré-enregistrée. Connectez la sortie du lecteur à l'entrée Receive (le signal doit être mono). Utilisez le réglage Effects Blend pour mélanger le signal de la musique d'accompagnement avec votre instrument. Le mélange peut être écouté au casque ou dans les haut-parleurs. Le Jack de départ Send n'est pas utilisé.

REMARQUE : L'insertion d'un Jack dans l'embase Receive active le réglage Effects Blend par mise à la masse. Par conséquent, veillez à n'utiliser qu'un Jack mono à deux conducteurs.

Si vous n'entendez pas les effets dans les haut-parleurs, vérifiez la position du bouton Effects Blend de la face avant.

SORTIE LIGNE XLR SYMÉTRIQUE

Le signal de cette sortie ligne est identique à celui des haut-parleurs. Ce signal est affecté par tous les réglages de face avant de l'amplificateur, hormis le Master Volume.

Pour utiliser cette sortie, connectez un câble symétrique XLR entre la sortie Balanced Line et l'entrée de votre console de mixage, enregistreur, etc. Vous pouvez également utiliser cette sortie pour la connexion à une console de sonorisation sur scène.

Le brochage de la XLR est le suivant : Broche 1 = masse, Broche 2 = +, Broche 3 = -

SÉLECTEUR DE MODE DE TWEETER À 3 POSITIONS

Ce sélecteur offre trois modes de fonctionnement du Tweeter piezo. En position **Full Range** (gauche), le Tweeter n'est pas atténué (il reproduit les fréquences comprises globalement entre 2 kHz et 15 kHz). La position **-6dB** (droite) atténue le signal du Tweeter de 6 dB, ce qui correspond à une atténuation d'environ de moitié du niveau du Tweeter par rapport à la position **Full Range**. La position **OFF** (centrale) coupe le signal du Tweeter.

Commencez par utiliser la position **Full Range**. Si le son est trop agressif dans les fréquences aiguës et si vous souhaitez cependant bénéficier de la sonorité cristalline du Tweeter, vous pouvez : a) Placer le sélecteur de mode de Tweeter sur -6 dB ; b) Modifier le réglage Treble situé en face avant ; c) Utiliser les deux réglages.

REMARQUE : De nombreux violonistes préfèrent couper le Tweeter (réglage en position minimum). Ceci peut être également une solution pour les contrebassistes et les violoncellistes. Les joueurs de guitare, de dobro, de basse et de mandoline utilisent en général le Tweeter. Essayez avec et sans le Tweeter. Le bouton Treble affecte également la réponse du Tweeter – utilisez-le pour modifier la réponse dans les fréquences aiguës.

JACK EXTENSION SPEAKER

Utilisez un cordon non blindé à 2 conducteurs ou un câble d'enceinte (NE PAS UTILISER UN CÂBLE GUITARE BLINDÉ) pour connecter une enceinte externe. Utilisez un cordon non blindé de qualité et de section supérieure ou égale à 1 mm². L'impédance de l'enceinte externe ne doit pas être inférieure à 8 Ohms. Si vous utilisez deux enceintes externes, leur impédance totale ne doit pas être inférieure à 8 Ohms (soit une impédance minimum de 16 Ohms par enceinte externe).

FUSIBLE SECTEUR

Le fusible secteur peut fondre en présence de surtension ou de transitoire secteur. Ce fusible peut également fondre en cas de panne des circuits internes.

Valeur de fusible : 120 V: 3AG, 2 A, fusion lente. 240 V : 15 mm x 20 mm, 1 A, fusion lente. Ne jamais remplacer ce fusible par un autre de valeur différente. Ceci annulerait la garantie de l'amplificateur.

EMBASE SECTEUR

Accepte un cordon secteur standard (fourni avec le Strawberry Blonde aux USA) disponible auprès de la plupart des magasins de musique et d'électro-ménager. Remarque : Le cordon est de type à 3 conducteurs, 1 mm², 10 Ampères. En cas de remplacement utilisez un câble offrant les mêmes caractéristiques.

ENCEINTE INTERNE

HAUT-PARLEURS

(1) Woofer de 10 pouces (25 cm) de 100 Watts, 8 Ohms ; (1) Tweeter piezo de 150 Watts (4 kHz et plus), 8 Ohms. La fréquence de coupure est fixée à 4kHz. Réponse en fréquence : 30 Hz à 16 kHz.

BAFFLE

Association de bois contreplaqué et d'aggloméré. Assemblage par collage et clouage de tenons et mortaises. Finition vinyle granulé. Cornières métal. Équipée de notre grille peinte au four et à l'épreuve des balles. Évent situé dans la partie inférieure de l'enceinte. Une poignée souple située sur le dessus et une poignée à ressort située sur le dessous.

GARANTIE LIMITÉE STRAWBERRY BLONDE

Les amplificateurs **Strawberry Blonde** de SWR sont garantis pour l'acheteur initial pendant UN AN à partir de la date d'achat, contre tout défaut de pièce et de main d'oeuvre, dans la mesure où le produit a été acheté auprès d'un revendeur SWR agréé. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés aux USA ou au Canada. Consultez votre revendeur sur les garanties en vigueur dans votre pays de distribution. Cette garantie est NULLE si l'appareil a été endommagé par accident, mauvaise manipulation, mauvaise installation ou utilisation. Ne sont pas couverts : les dommages lors du transport, les utilisations abusives ou détournées, les réparations non autorisées, les tentatives de réparation, ou si le numéro de série a été effacé ou supprimé. FMIC se réserve le droit de déterminer si la garantie est valide après inspection par un service de maintenance agréé par FMIC. Tout incident corrélé ou lié directement ou indirectement aux dommages infligés à ce produit, entraîne une rupture immédiate de cette garantie.

Certains états ou pays ne reconnaissent pas les limitations de durée ou de responsabilité de garantie de façon directe ou indirecte. Consultez la législation en vigueur dans votre pays pour connaître vos droits.

SI VOUS DEVEZ FAIRE RÉPARER CE PRODUIT, SUIVEZ LA PROCÉDURE CI-DESSOUS :

- 1** Munissez-vous de la facture originale avec la date d'achat, le modèle et le numéro de série.
- 2** Trouvez le point de réparation agréé par FMIC le plus proche. À cette fin, consultez notre site Internet à l'adresse suivante :
<http://www.mrgearhead.com/faq/allservice.html>

Vous pouvez également appeler votre revendeur ou FMIC au (001) 480 596-7195
- 3** Pour la réparation, renvoyez le produit au centre de réparation agréé par FMIC, avec la preuve d'achat, lors de la période de garantie applicable. Les frais de port ne sont pas couverts par la garantie et doivent être pris en charge par le client.
- 4** Les produits défectueux répondant aux critères évoqués par la garantie seront réparés ou remplacés à la discrétion de FMIC, par un autre produit similaire ou comparable, et sans frais.

Pour obtenir la liste complète des centres de réparation agréés par FMIC, et les informations les plus récentes sur SWR, etc., consultez notre site Internet :

swrsound.com



EINLEITUNG

Der Strawberry Blonde, eine kleinere Version seines großen Bruders California Blonde, ist ein 1-kanaliger 80-Watt Combo, der einen warmen, dynamischen Klang mit dichter, knackiger Akustikatmosphäre erzeugt.

Der Strawberry Blonde ist mit einem spezialgefertigten 10" SWR Lautsprecher und einem Piezo Tweeter ausgestattet und veredelt alle Arten von Akustikinstrumenten, inklusive Violine, Cello, Akustikbass, Mandoline und Gitarre.

DIE AUSSTATTUNG UMFASST:

- Gain-Regler
- Aural Enhancer
- Bass-Regler
- Midrange-Regler
- Treble-Regler
- Spring Reverb
- getrennte Transistor-Endstufe
- Master Volume-Regler
- Side Chain Effects Loops
- Balanced XLR Line-Ausgang
- Headphone-Buchse
- Extension Speaker-Buchse
- oberseitiger Tragegurt
- unterseitiger Port-Schacht
- heller Tolex-Bezug
- Schutzecken aus Chrom
- vibrationsfreies Lautsprechergitter



TECHNISCHE DATEN

Lautsprecher-Ausstattung: (1) spezialgefertigter SWR 10" Lautsprecher, (1) Le-Son TLX-1 Piezo Tweeter

Ausgangsleistung: 80 Watt RMS @ 4 Ohm, 50 Watt RMS @ 8 Ohm

Gehäuse-Impedanz: 8 Ohm

Abmessungen: 47 H x 40,64 B x 34,93 T cm, (18,5" H x 16" B x 13,75" T)

Gewicht: 18,16 kg, (40 lbs.)

VORDERSEITIGE AUSSTATTUNG

INPUT

Der Instrument-Eingang akzeptiert einen 1/4" Mono-Klinkenstecker. Da der Eingang magnetische und Piezo-Pickups unterscheiden kann, werden keine getrennten Eingänge oder ein Wahlschalter benötigt (wie bei anderen Akustik-Verstärkern). Sollte der Eingang verzerren, stellen Sie sicher, dass die Batterie in Ihrem Instrument nicht leer ist.

GAIN-REGLER

Die korrekte Anwendung dieser Funktion garantiert einen maximalen Geräuschspannungsabstand (leiser Betrieb) und verhindert unerwünschtes Clipping (Verzerrungen) in der Preamp-Sektion. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie Master Volume auf "MIN" ein. Schließen Sie Ihr Instrument an die Eingangsbuchse an. Der Lautstärkereglers Ihres Instruments sollte auf Maximum stehen. (Denn da wird er früher oder später sowieso stehen!) Stellen Sie die Tone Regler des Strawberry Blonde anfänglich auf "0" (linear) und den Aural Enhancer auf 12 Uhr ein.

2. Bei "MIN" beginnend drehen Sie den Gain Regler langsam auf, während Sie den lautesten Akkord/Ton spielen. Sobald Sie Verzerrungen hören, drehen Sie den Gain Regler soweit zurück, bis die Verzerrungen verschwinden.

3. Stellen Sie mit Master Volume die gewünschte Gesamtlautstärke ein.

Aural Enhancer und Tone Regler können die optimale Einstellung des Gain Reglers beeinflussen. Nachdem Sie diese Funktionen wunschgemäß eingestellt haben, wiederholen Sie bitte nochmals die Schritte 1 bis 3.

Um ein breites Spektrum an Instrumenten und Mikrofonen verarbeiten zu können, beginnt der Widerstandsverlauf (die Wirkung) des Gain Reglers langsam. Dadurch können Sie die korrekte Gain-Einstellung für Ihr Instrument oder Mic feiner steuern. Sie werden also feststellen, dass sich die Lautstärke jenseits der 11 Uhr Position des Gain-Reglers schneller ändert. Dies ist normal und wurde aus den oben genannten Gründen so eingerichtet.

Der Gain Regler steuert auch das Effects Send-Signal und die interne Reverb-Schaltung. An die Effects Loops angeschlossene Effektgeräte sollten Signale mit Line-Pegel verarbeiten können. Sollte der Effekt-Eingang übersteuert werden, können Sie den Gain-Regler zurückdrehen. Stellen Sie dann mit Master Volume die gewünschte Gesamtlautstärke wieder her.

AURAL ENHANCER

Der SWR Aural Enhancer wurde entwickelt, um die tiefen Grundtöne aller Instrumente zur Geltung zu bringen und die höchsten Transienten zu betonen sowie jene Frequenzen abzusenken, die die Grundtöne maskieren. Der Aural Enhancer ist eigentlich ein Klangregler der mittels einem passiven R/C Netzwerk (Widerstand/ Kondensator) den Frequenzgang über das gesamte Frequenzspektrum ändert. Diese Vorformung wird via Aural Enhancer-Regler dem Originalsignal beigemischt. Welche Frequenzen tatsächlich betroffen sind, hängt von den Eigenschaften des benutzten Instruments ab.

TONE CONTROL-SEKTION

Die Tone Control-Sektion des Strawberry Blonde ist ein 3-bandiges Set von Pegel-Reglern, deren Mitte-Frequenzen bei 80 Hz (Bass), 800 Hz (Mid Range) und 5 kHz (Treble) liegen. Jeder Regler kann sein Band um maximal 15 dB anheben/absenken. Die Regler besitzen eine mittlere lineare Einstellung (einrastend), die ihre Funktion deaktiviert. In dieser Position sind die Klangregler wirkungslos. Wenn Sie die Regler aus der Mitte-Stellung nach links drehen, wird der Pegel der eingestellten Frequenz abgesenkt. Eine Rechtsdrehung des Reglers hebt den Pegel des Bands bzw. der Frequenz an.

TONE-REGLER ANWENDEN

Um die Tone-Regler Ihres Strawberry Blonde optimal nutzen zu können, müssen Sie zuerst verstehen, wie der Aural Enhancer funktioniert und wie er mit den Bass-, Mid Range- und Treble-Reglern interagiert. Betrachten Sie den Aural Enhancer als variable Tonkurve, die sich mit ihrer Position ändert. Wenn Sie den Regler, von "0" oder ganz links ausgehend, aufdrehen, heben Sie den gesamten Klangbereich (Bässe, Mitten und Höhen) an Frequenzpunkten an, die sich von denen unterscheiden, die für die einzelnen Tone-Regler gewählt wurden.

Dies bleibt bis etwa zur "2-Uhr" Position so, ab der bestimmte Mitten abgesenkt werden. Die hier eingesetzten Kurven sind sanft, im Gegensatz zu den extremen Kurven, die mit den Tone-Reglern erzeugt werden können. Am wichtigsten bei Bässen aber ist, dass der Enhancer die Grundwellen des Bassbereichs zur Geltung bringt, ohne sie mit Obertönen zu überdecken, wie dies beim Bass-Regler der Fall wäre. Gleichzeitig betont er den zischenden Klangcharakter aller Instrumente, ohne schroff zu klingen.

Der Bass Regler arbeitet in einem Bereich, der in den meisten „normalen“ Situationen nützlich ist. Musikalisch fungiert er als "Fatness" Regler. Mit ihm bestimmen Sie den generellen "Punch" Ihres Instruments. Bei passiven Instrumenten ist die Steuerung problemlos. Bei aktiven Instrumenten mit Bass Boost/Cut-Funktionen sollten Sie etwas experimentieren.

Der Mid Range Regler arbeitet bei den meisten Instrumenten in einem kritischen Bereich. Viele Bässe (besonders solche mit Roundwound-Saiten) und manche Pickups für Akustikinstrumente können sehr hohl oder nasal klingen. Durch Zurückdrehen des Mid Range-Reglers lässt sich der Klang meistens ausgewogener gestalten. Allerdings sind nicht alle Sounds, die solo gespielt gut klingen, auch im Zusammenspiel mit anderen Musikern oder für eine Aufnahme noch brauchbar. Manchmal kann eine störende Klangeigenschaft Ihrem Sound genau das gewisse Etwas hinzufügen, das Ihnen bei einer Aufnahme oder auf der Bühne eine hörbare Präsenz verleiht.

Der Treble Regler arbeitet in einem Klangbereich, der sich über den normalen Höhen-Regelbereich und darüber hinaus erstreckt. Man könnte ihn als „Transparenz“-Regler betrachten. Dieser Ansatz führt zu einer musikalisch brauchbareren Höhensteuerung. Eine Rechtsdrehung des Reglers öffnet den Klang eines dumpfen Instruments, besonders in Verbindung mit dem hochwertigen Piezo Tweeter der Strawberry Blonde Lautsprecher-Ausstattung. Dies ist allerdings auch der Frequenzbereich von Saitenrassel-, Fingerrutsch- und PickupKlick-Geräuschen usw. Auch in diesem Fall sollten Sie zunächst nur mit dem Regler und Ihrem Instrument experimentieren, um Ihren Sound zu finden, und diesen dann im Band-Kontext überprüfen, sowohl in der Nähe als auch in größerer Entfernung vom Strawberry Blonde. Qualitäten wie Punch, Fatness, Presence und Bite lassen sich akustisch recht gut verteilen. Treble hingegen, trotz der breiten Streuung des Piezo Tweeters, ist eine sehr gerichtete Klangqualität. Bewegen Sie sich umher und erforschen Sie, was Sie in den verschiedenen Bereichen hören können.

EFFECTS BLEND

Die Effects Loop-Schaltung des Strawberry Blonde ist wie bei Studio-Mischern und -Pulten als „Side Chain“ angelegt. Der Effects Blend-Regler mischt das von Ihrem Instrument kommende Signal mit dem vom Effekt kommenden Signal. Ist der Effects Blend-Regler ganz nach links gedreht, ist kein Effektsignal hörbar. Je weiter Sie den Regler nach rechts drehen, desto mehr Effekt hören Sie im Gesamtklang. Ist der Blend-Regler ganz nach rechts gedreht, hören Sie nur noch die unbearbeiteten Signale, die im Ausgangssignal des Effektgeräts enthalten sind. Mit dieser Art der Steuerung und Verschaltung lässt sich das von Effektgeräten verursachte Rauschen effektiv verringern und ein natürlicherer Sound erzeugen. Falls Ihr Effektgerät über einen ähnlichen Regler verfügt, sollten Sie diesen auf „Maximum Effekt/Minimum Direktsignal“ einstellen und die gewünschte Mischung mit dem Effects Blend-Regler vornehmen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Effects Loop".

REVERB-REGLER

Der Reverb-Regler mischt das Signal des internen Federhall mit dem Hauptsignal. Da sich die Reverb-Schaltung auch in einer Side Chain befindet, bleibt der natürliche Klang Ihres Instruments immer erhalten. Je weiter Sie den Regler nach rechts drehen, desto mehr Reverb wird dem Gesamtklang hinzugefügt.

MASTER VOLUME

Der Master Volume-Regler steuert den Pegel des Signals, das zur Endstufe, der Stereo-Kopfhörerbuchse, den Zusatz-Lautsprechern und dem internen Lautsprechersystem geleitet wird. Um den optimalen Geräuschspannungsabstand zu erzielen, sollten Sie Master Volume zusammen mit dem Gain-Regler einsetzen. Durch Effektgeräte verursachte Pegelverluste können durch Erhöhen von Master Volume ausgeglichen werden.

STEREO HEADPHONES-BUCHSE

Stecken Sie Ihre Stereo-Kopfhörer in diese Buchse, um Ihren Sound abzuhören oder zu üben, ohne die Nachbarn zu stören. Die Kopfhörer-Lautstärke wird mit dem Master Volume-Regler eingestellt. Sie sollten hierbei den Master Volume-Regler zunächst ganz zurückdrehen (ganz nach links) und dann langsam den gewünschten Pegel einstellen. Wenn Sie Verzerrungen im Kopfhörer feststellen, die bei eingeschalteten Lautsprechern nicht hörbar sind, drehen Sie die Lautstärke zurück, da Sie wahrscheinlich die Kopfhörer übersteuern und vielleicht beschädigen. Um „lautlos“ zu üben, stellen Sie den rückseitigen 3-Weg-Schalter auf „Head Phones“ (Mitte) ein. Es sind Stereo-Kopfhörer jeglicher Impedanz einsetzbar (optimal sind 75 Ohm). Benutzen Sie KEINE Mono-Kopfhörer, da diese einen Kanal kurzschließen.

3-WEG SPEAKER PHASE-SCHALTER

Dieser Schalter hat zwei Aufgaben. Zunächst bestimmt er die Phasenlage des Lautsprecher-Ausgangs. Außerdem kann er als Lautsprecher-Stummschaltung zum „lautlosen“ Üben oder Stimmen dienen. In der IN (oben) Position dieses Schalters ist der Ausgang (Lautsprecher) phasensynchron zum Eingang. In der „Out“ Position (unten) ist das Gegenteil der Fall. Mit dieser Funktion lässt sich regeneratives Feedback verhindern. Dieses Verfahren ist besser als ein Notch-Filter, da es den Gesamtklang nicht verändert. Wenn Ihr Instrument Feedback erzeugt, stellen Sie den Schalter auf OUT, um die Phase umzukehren. Natürlich spielt auch der Abstand zwischen Ihnen und der Box eine Rolle. Abhängig von Ihrer Nähe zur Box könnte das Feedback durch die Phasenumkehr auch ansteigen.

Feedback entsteht bei Akustikinstrumenten meist im tiefen Frequenzbereich. Wenn sich durch den Phasen-Schalter oder eine Änderung der Position zum Amp nicht genügend Lautstärke erzielen lässt, stellen Sie den Strawberry Blonde probeweise auf einen Stuhl oder Ständer, um den Bodenkontakt zu verringern.

In der mittleren Position namens HEADPHONES ist die Signalverbindung zu den internen Lautsprechern und der Zusatzbox-Buchse unterbrochen. In dieser Position können Sie nur über Kopfhörer hören oder lautlos stimmen (siehe Abschnitt "Tuner Send"). Die Headphones-Buchse ist ungeachtet der Position dieses Schalters immer aktiviert.

POWER-SCHALTER

In der „On“-Position des Power-Schalters wird die Elektronik des Strawberry Blonde aktiviert und die LED über dem Schalter leuchtet. Beim Einschalten des Geräts hören Sie ein leichtes Pop-Geräusch. Dies ist normal und beschädigt keine Komponenten im Verstärker oder Lautsprechergehäuse.

RÜCKSEITIGE AUSSTATTUNG

TUNER SEND

Mit dieser Funktion können Sie Ihren Instrumenten-Tuner an den Strawberry Blonde anschließen und stimmen, ohne mit dem Kabel zwischen Amp und Tuner hin- und herzuwechseln. Die Tuner Out-Schaltung ist von der restlichen Schaltung völlig getrennt und das Signal wird nur von den Reglern Ihres Instruments beeinflusst. Da das Signal getrennt über eine Sidechain läuft, wird es nicht abgeschwächt und behält den vollen Dynamikbereich. Um den Tuner Out zu nutzen, verbinden Sie ein abgeschirmtes Patch-Kabel mit diesem Ausgang und dem EINGANG Ihres Tuners. Nach dem Einschalten des Verstärkers ist alles bereit. Wenn Sie Ihr Instrument beim Stimmen nicht hören möchten, drehen Sie entweder den Gain- oder Master Volume-Regler zurück oder stellen Sie den rückseitigen Wahlschalter auf „Head Phones“ ein.

EFFECTS LOOP

Der Effects Loop des Strawberry Blonde ist im Signalweg POST EQ und PRE Reverb & Master Volume angeordnet. Der an den Send-Buchsen anliegende Pegel wird mit den vorderseitigen Gain-Reglern gesteuert. Wenn der Eingang des Effektgeräts ein zu starkes Signal erhält, drehen Sie den Gain-Regler zurück und gleichen Sie den Pegelverlust mit dem Master Volume-Regler wieder aus. Mittels Gain-, Master Volume- und Effects Blend-Regler sollte sich mit jedem Effektgerät problemlos ein optimaler Betrieb einrichten lassen.

Da der Effects Loop in einer "Sidechain" liegt, sollte dessen Anwendung das von Effektgeräten erzeugte Rauschen stark verringern (im Vergleich zu in-line Effects Loops). Weitere Vorzüge dieser Art von Loops werden weiter unten im Abschnitt „Receive-Buchse“ beschrieben.

SEND-BUCHSE

Verbinden Sie die Send-Buchse über ein abgeschirmtes Patch-Kabel mit dem Eingang Ihres Effektgeräts. Diese Buchse kann auch als zusätzlicher Line Level-Ausgang dienen, wobei dessen Pegel mit dem Gain Regler gesteuert wird.

RECEIVE-BUCHSE

Führen Sie ein abgeschirmtes Patch-Kabel vom Ausgang des Effektgeräts zur Receive-Buchse.

Die Receive-Buchse bietet zudem die besondere Möglichkeit, zu Musikaufnahmen zu üben. Schließen Sie eine Mono-Klangquelle an die Receive-Buchse an. Mischen Sie mittels Effects Blend-Regler den Pegel der Musikaufnahme mit dem Pegel Ihres Instruments. Das kombinierte Signal erklingt über die internen Lautsprecher oder Ihre Kopfhörer. Die Send-Buchse bleibt unbenutzt.

ANM.: Wenn Sie die Receive-Buchse mit einem Stecker belegen, wird der Effects Blend-Regler durch die entstandene Masse-Verbindung aktiviert. Daher sollten Sie nur einen Mono (2-adrigen) Klinkenstecker verwenden.

Wenn Sie keinen Effekt über die Lautsprecher hören, prüfen Sie die Stellung des entsprechenden vorderseitigen Effects Blend-Reglers.

BALANCED LINE XLR OUT

Das hier anliegende Line Out-Signal entspricht dem über die Lautsprecher ausgegebenen Signal. Alle vorderseitigen Regler mit Ausnahme von Master Volume wirken auf den Klang.

Verbinden Sie ein XLR Kabel mit dem Balanced Line Out und dem Eingang einer Bandmaschine, eines Mischpults usw. Über diesen Ausgang können Sie in live Situationen auch das Amp-Signal zum Hauptmischer leiten.

Der XLR-Anschluss ist wie folgt verdrahtet: Pol 1 = Masse, Pol 2 = +, Pol 3 = - (US Standard)

3-WAY TWEETER MODE-SCHALTER

Mit diesem Schalter können Sie unter drei Optionen für den Betrieb des Piezo Tweeters wählen. In der ON (linken) Position reproduziert der Tweeter ein breitbandiges, unbedämpftes Signal jeder empfangenen Frequenz (ungefähr von 2 kHz bis 15 kHz, innerhalb bestimmter Toleranzen). In der -6db (rechten) Position wird der Pegel der Tweeter-Ausgabe um 6 Dezibel reduziert, was für das Gehör ungefähr halb so laut klingt wie die Full Range-Position. In der OFF (mittleren) Position ist die Tweeter-Ausgabe komplett stummgeschaltet.

Beginnen Sie mit dem Schalter in der Full Range-Position. Wenn dies für Ihre Ohren zu „höhenlastig“ klingt und Sie nicht auf den knackigen Klangcharakter eines Tweeters verzichten möchten, können Sie: a) den Tweeter Mode-Schalter auf -6db einstellen; b) den vorderseitigen Treble-Regler einstellen; c) eine Kombination der beiden Optionen versuchen.

ANM.: Wir haben festgestellt, dass die meisten Geiger lieber ohne Tweeter spielen (Horn Off-Stellung). Dies kann auch für manche Stehbassisten und Cellisten gut sein. Für Gitarre, Dobro, Bass und Mandoline sollte das Horn aktiviert bleiben. Probieren Sie beide Einstellungen und wählen Sie die, die Ihnen am besten gefällt. Der Treble Reglerbereich ist mit dem des Tweeters vergleichbar und kann als „Höhenbedämpfung“ eingesetzt werden.

EXTENSION SPEAKER-BUCHSE

Schließen Sie eine Zusatzbox über ein nicht abgeschirmtes, 2-adriges Kabel bzw. Lautsprecherkabel (KEIN ABGESCHIRMTES GITARENKABEL) an die Klinkenbuchse an. Benutzen Sie ein hochwertiges Kabel von mindestens 18 Gauge (je niedriger der Gauge-Wert, desto dicker das Kabel). Die Impedanz einer an diese Ausgangsbuchse angeschlossenen Zusatzbox sollte nicht weniger als 8 Ohm betragen. Wenn Sie zwei Zusatzboxen anschließen möchten, darf die kombinierte Gesamtimpedanz nicht weniger als 8 Ohm betragen (also zwei parallel verschaltete 16-Ohm Boxen).

A/C LINE (MAINS) FUSE

Die Netzsicherung kann aufgrund von Spannungsspitzen oder starken Spannungs-Transienten durchbrennen. Das gleiche gilt für den Fall, dass die Elektronik im Verstärker ausfällt.

Korrekte Größe und Nennwert der Line-Sicherung sind wie folgt: 3AG, 2 Amp TRÄG für 120 V Betrieb. 5 mm x 20 mm, 1 Amp TRÄG bei 240 V Betrieb. Setzen Sie den Zweck dieser Funktion nicht dadurch außer Kraft, dass Sie eine Sicherung höheren Nennwerts verwenden, da Sie dadurch Ihren Garantieanspruch verlieren könnten.

A/C LINE CORD-ANSCHLUSS

Zum Anschluss eines normalen Wechselstromkabels (in den USA im Lieferumfang des Strawberry Blonde enthalten), das mit fast allen aktuellen Musik-, Profi- und Haushalts-Elektrogeräten benutzt wird. Ersatz erhalten Sie nötigenfalls in fast jedem Computer-, Elektronik- oder Audio-Laden. Der Nennwert für dieses Kabel lautet 3-adrig, 18 Gauge, 10 Ampère. Falls Sie einen Ersatz oder ein längeres Kabel kaufen möchten, achten Sie auf den korrekten Nennwert des Kabels.

GEHÄUSE-AUSSTATTUNG UND INFORMATIONEN

LAUTSPRECHER

(1) 10" Woofer mit gestanztem Rahmen, 100 Watt, 8 Ohm Impedanz; (1) Hochfrequenz-Piezo-Tweeter, 150 Watt (4 kHz und darüber), 8 Ohm. Trennfrequenz fest eingestellt auf 4 kHz. Frequenzgang: 30 Hz bis 16 kHz.

GEHÄUSE

Besteht aus einer Kombination von Sperrholz und Pressspanholz. Selbstverriegelnde Paneel und Nut&Feder- Verbindung, geleimt und genagelt. Überzug aus "Sandstein" Vinyl. Metallverstärkte Ecken. "Texas Bar Proof" pulverüberzogenes Lautsprecher-Gitter. Vorderer Port-Schacht auf der Unterseite.

INTRODUZIONE

Lo Strawberry Blonde, versione ridotta della sorella maggiore California Blonde, è un amplificatore combinato a canale unico a 80 watt, che produce un tono caldo e dinamico con una briosa ricchezza acustica.

Dotato di amplificatore SWR da 10 pollici costruito secondo le esigenze della clientela, e di tweeter piezo, lo Strawberry Blonde è ideale per qualsiasi tipo di strumento acustico, tra cui violino, violoncello, chitarra acustica, mandolino e chitarra.

LE CARATTERISTICHE COMPRENDONO:

- Controllo di guadagno
- Aural Enhancer
- Controllo dei bassi
- Controllo dei medi
- Controllo degli acuti
- Riverbero a molle
- Estremità anteriore solid-state discreta
- Controllo del volume principale
- Effects Loops Side Chain
- Uscita linea XLR bilanciata
- Jack cuffie
- Jack altoparlante di estensione
- Maniglia superiore a strappo
- Porta slot inferiore
- Copertura in tolex su Blonde
- Spigoli cromati protettivi
- Griglia altoparlante senza vibrazioni



SPECIFICHE

Complemento altoparlante: (1) altoparlante 10" SWR personalizzabile
(1) Tweeter piezo TLX-1 LeSon

Uscita alimentazione: 80 Watt RMS @ 4 Ohm, 50 Watt RMS @ 8 Ohm

Impedenza cassa: 8 ohm

Dimensioni: 18,5" L x 16" H x 13,75" P

Peso: 40 lbs.

CARATTERISTICHE DEL PANNELLO ANTERIORE

INGRESSO

L'ingresso dello strumento accetta una spina telefonica mono da 1/4". L'ingresso percepisce un pickup piezo o magnetico, rendendo quindi inutile ingressi separati o interruttori di selezione (come su altri amplificatori acustici). Se si sente una distorsione mentre si utilizza l'ingresso, controllare la batteria.

CONTROLLO DI GUADAGNO

Ciò garantisce il massimo rapporto segnale-rumore (funzionamento silenzioso) e previene il clipping indesiderato (distorsione) della sezione del preamplificatore. Seguire la procedura riportata.

1. Ruotare il volume principale su "MIN". Collegare lo strumento al jack di ingresso. Il controllo del volume sullo strumento deve essere impostato al massimo (sappiamo che prima o poi arriverà a quel punto, nel corso della serata). Inizialmente, impostare i controlli tonali dello Strawberry Blonde su "0" (posizione piatta) e l'Aural Enhancer a ore 12
2. Da "MIN," aumentare il controllo di guadagno suonando l'accordo o la nota più forte. Se si ode una distorsione, abbassare il controllo di guadagno fino a eliminarla.
3. Utilizzare il volume principale per impostare l'intensità sonora totale desiderata.

L'Aural Enhancer e i comandi tonali possono influire sull'impostazione ottimale del controllo di guadagno. Eseguire tali impostazioni a proprio piacimento, ripetere le fasi da 1 a 3. Per adattarsi a una gamma vasta e variata di strumenti e microfoni, l'azione o la riduzione del controllo di guadagno è stata concepita per iniziare lentamente,

ottimizzando la posizione finita per ottenere l'impostazione del guadagno idonea allo strumento. In altre parole, si può osservare che il volume varia più rapidamente quando il controllo del guadagno raggiunge la posizione a ore 11, circa. È normale ed è stato previsto per la ragione indicata sopra.

Il controllo del guadagno determina inoltre il segnale dell'effects send e il circuito di riverbero interno. Le unità di effetti utilizzate nell'effects loop devono essere in grado di ricevere i segnali del livello di linea. Se l'effetto è in overdrive all'ingresso, abbassare il controllo di guadagno per mitigare tale condizione. Resetare il volume principale per ottenere il volume generale desiderato.

AURAL ENHANCER

L'Aural Enhancer SWR è stato sviluppato per esprimere le note basse fondamentali di qualsiasi strumento, ridurre determinate frequenze che possono mascherarle e potenziare i transitori massimi. L'Aural Enhancer si può descrivere a grandi linee come il controllo della forma tonale, trattandosi di una rete passiva R/C che altera la risposta di frequenza attraverso lo spettro di frequenza. Questa formatura preliminare si mixa nel segnale originale tramite il comando Aural Enhancer. Le frequenze esatte interessate dipendono dalle caratteristiche dello strumento usato.

SEZIONE DI CONTROLLO TONALE

La sezione di controllo tonale dello Strawberry Blonde è rappresentata da una serie a tre bande di comandi di livello, sulla base di frequenze di 80 Hz (basso), 800 Hz (medio), 5kHz (acuto). Ogni comando può tagliare o potenziare la propria banda fino a un massimo di 15 dB e prevede una posizione di base (scatto centrale) che disabilita la funzione. In tale posizione, i controlli tonali non sono attivi. Su ogni controllo tonale, ruotare la manopola in senso anti-orario dalla posizione di scatto centrale per ridurre o tagliare la frequenza prevista. Ruotare la manopola in senso orario per potenziare la banda o la frequenza prevista.

UTILIZZO DEI COMANDI TONALI

Per ottimizzare le prestazioni dei comandi tonali dello Strawberry Blonde, è consigliabile conoscere innanzitutto le modalità di funzionamento dell'Aural Enhancer e di interazione con controlli bassi, medi e acuti. Pensiamo all'Aural Enhancer come a una curva tonale variabile in base alla posizione. Aumentando il comando da "0" o ruotando completamente in senso antiorario, si aumenta l'intero range sonoro (bassi, medi e alti) a frequenze diverse da quelle selezionate per in singoli comandi tonali.

Ciò è valido fino alla posizione "a ore 2", dove i medi iniziano a diminuire. Le curve in questione sono morbide, in contrasto con quelle molto marcate ottenibili dai comandi tonali. Fattore molto importante per i bassi, l'Enhancer favorisce l'espressione delle note fondamentali dei registri minori senza coprirle con toni superiori, come il controllo dei bassi. Contemporaneamente, svela il sibilo caratteristico di tutti gli strumenti, senza risultare ruvido.

La maggior parte dei musicisti preferisce impostare l'Aural Enhancer tra ore 10 e ore 2. Suonare un accordo e spostare l'Aural Enhancer da un estremo all'altro, fino a trovare l'impostazione desiderata.

Il controllo dei bassi funziona in un range che risulta utile in condizioni assolutamente normali. L'impiego musicale può essere concepito come controllo fatness, in grado di determinare il punch totale dello strumento. Con gli strumenti passivi, ciò risulta evidente, mentre gli strumenti attivi con funzioni di potenziamento/riduzione bassi richiedono una maggiore ricerca.

Il controllo del range intermedio agisce in un'area cruciale per la maggior parte degli strumenti. Numerosi bassi, soprattutto con corde Round Wound e alcuni pickup per strumenti acustici, possono avere un suono molto scadente o nasale. Abbassando il comando del range intermedio, si ammorbidisce notevolmente il tono. Si può quindi affermare che, ciò che rende il suono più gradevole all'ascolto, può non risultare ideale in una band o durante la registrazione. Talvolta, questa qualità discutibile può rappresentare semplicemente il giusto "tocco" alla nota, per mantenere una presenza sonora efficace su disco o palco.

Il controllo degli acuti funziona nell'area tonale che si estende attraverso e oltre il range di controllo degli acuti usuale. Può essere concepito come controllo della trasparenza. Con il passare del tempo, abbiamo notato che tale approccio produce un acuto musicalmente più utile. Potenziando il controllo, si ottiene l'apertura del suono di uno strumento debole, in particolare associata a un tweeter nel componente dell'altoparlante dello Strawberry Blonde. Si tratta tuttavia del range della frustata, del finger slide, degli scatti del pickup, ecc. È consigliabile sperimentare il comando da solo con lo strumento, per individuare il tono ideale, quindi riascoltare nel contesto di una band, sia vicino sia lontano dallo Strawberry Blonde. Qualità come punch, fatness, presenza e mordente sono quindi facilmente esprimibili. Nonostante l'ampia dispersione del tweeter piezo, gli acuti rappresentano una qualità strettamente direzionale. Si consiglia di dedicare un po' di tempo a verificare il suono nell'area, spostandosi.

EFFETTI SFUMATI

I circuiti di effects loop nello Strawberry Blonde ha una concezione "sidechain", cioè la stessa utilizzata in console o mixer di studio. La funzione Effetti Sfumati mixa il segnale proveniente dallo strumento con il suono generato dagli effetti. Posizionando il comando Effetti Sfumati completamente in senso antiorario, non si udirà alcun segnale dall'effetto, mentre ruotandolo in senso orario, gran parte dell'effetto è riscontrabile nel suono globale. Quando il comando di sfumatura è posizionato completamente in senso orario, non si ode alcun segnale distinto o puro, salvo l'uscita del dispositivo effetti.

Questo tipo di funzione e disposizione correttiva è molto efficace nella riduzione del rumore provocato dal dispositivo effetti e nel mantenimento di un suono più naturale. Se il dispositivo effetti ha un controllo analogo, è consigliabile lasciarlo impostato in posizione di segnale distinto minimo/effetto massimo e utilizzare la funzione Effetti Sfumati. Per ulteriori informazioni, leggere la sezione "Effects Loop".

CONTROLLO DI REVERBERO

Il controllo di riverbero mixa il segnale proveniente dal riverbero a molle con il segnale principale. Anche il circuito di riverbero si trova su una sidechain, in modo che il suono naturale dello strumento venga sempre mantenuto. Ruotare il comando in senso orario per aumentare il riverbero del suono generale.

VOLUME PRINCIPALE

Il volume principale consente di regolare il livello del segnale all'amplificatore di potenza, al jack delle cuffie stereo, all'altoparlante di estensione e all'impianto altoparlante interno. NON ha effetto sull'uscita della linea XLR bilanciata. Per ottimizzare il rapporto segnale-rumore, deve essere utilizzato unitamente al controllo di guadagno. Le perdite provocate dalle unità di effetto sono recuperabili aumentando il volume principale.

JACK DELLE CUFFIE STEREO

Inserendo un paio di cuffie stereo nel jack sarà possibile monitorare il suono o fare pratica senza disturbare i vicini. Il livello del volume è regolato dal volume principale. È consigliabile iniziare con il volume disattivato (in senso completamente antiorario), aumentandolo poi lentamente fino al livello desiderato. In caso di distorsione in cuffia, non presente con gli altoparlanti accesi, abbassare il volume in quanto si tratta probabilmente di un overdrive delle cuffie che potrebbe danneggiarle.

Per esercitarsi in silenzio, posizionare l' selettore a 3 vie sul pannello posteriore in posizione "Head Phones" (intermedia). Le cuffie funzionano con qualsiasi impedenza, sebbene quella ottimale sia pari a 75 ohm. NON utilizzare cuffie mono in quanto bloccano un canale.

INTERRUTTORE DI FASE ALTOPARLANTE A 3 VIE

L'interruttore ha un duplice scopo. Innanzitutto, imposta la posizione di fase dell'uscita dell'altoparlante. Secondariamente, agisce come mute dell'altoparlante per consentire la sintonizzazione o l'esercizio in silenzio.

Quando è in posizione IN (su), l'uscita (dell'altoparlante) è in fase con l'ingresso, mentre in posizione OUT (giù), avviene il contrario. Lo scopo della funzione è inibire un ritorno di segnale rigenerativo. Il metodo è superiore rispetto al filtro tarato in quanto non altera il tono globale. Se lo strumento inizia a effettuare il ritorno di segnale, abbassare l'interruttore in posizione OUT per invertire la fase. Si osservi tuttavia che la distanza tra il musicista e la cassa rappresenta un fattore di rilievo: secondo la vicinanza alla cassa, la variazione di fase può effettivamente incrementare il ritorno di segnale.

La maggior parte dei ritorni di segnale negli strumenti acustici si verifica ai registri minori. Se non si ottiene un volume ampio utilizzando l'interruttore di fase o modificando la posizione rispetto all'amplificatore, posizionare lo Strawberry Blonde su una sedia o rialzato dal pavimento.

La posizione intermedia, recante la dicitura HEADPHONES, consente di scollegare il segnale dagli altoparlanti interni e dal jack dell'altoparlante di estensione. Utilizzare tale posizione soltanto per l'ascolto in cuffia o per la sintonizzazione silenziosa (fare riferimento alla sezione "Tuner Send"). Il jack delle cuffie è sempre attivo, indipendentemente dalla posizione dell'interruttore.

INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

Premendo l'interruttore di alimentazione su ON, si attiva l'elettronica dello Strawberry Blonde come indicato dal LED sull'interruttore. Alla prima accensione dell'unità, si verifica un lieve schiocco. È normale e non danneggia i componenti dell'amplificatore o della cassa dell'altoparlante.

CARATTERISTICHE DEL PANNELLO POSTERIORE

TUNER SEND

Questa funzione consente all'utente di collegare il sintonizzatore del proprio strumento allo Strawberry Blonde senza dovere scollegare e passare dall'amplificatore al sintonizzatore e viceversa. Il Tuner send è separato dal resto dei circuiti e soltanto lo strumento ha effetto sul segnale. L'isolamento su un sidechain consente di evitare lo scaricamento dello strumento, provocando una perdita nel range dinamico. Per utilizzare il Tuner send, collegare un cavo patch schermato dal jack all'INGRESSO del sintonizzatore. Appena acceso, l'amplificatore è pronto. Se non si desidera monitorare il suono durante la sintonizzazione, abbassare il comando del volume principale oppure posizionare il selettore sul pannello posteriore su "Headphones".

EFFECTS LOOP

L'Effects Loop dello Strawberry Blonde è posizionato dopo EQ e prima del volume principale e del riverbero nel percorso del segnale. Il livello che appare ai jack Send è controllato dalle funzioni di guadagno sul pannello anteriore. Se il segnale all'ingresso dell'effetto risulta eccessivo, ridurre il livello del controllo di guadagno e aumentare quello del volume principale per mantenere livelli globali di volume analoghi. Utilizzando i comandi di guadagno, volume principale ed Effetti Sfumati, si ottimizzano facilmente le prestazioni con qualsiasi dispositivo effetti.

Poiché l'Effects Loop si trova su una sidechain, consente di ridurre notevolmente il rumore generato dai dispositivi di effetto (rispetto a Effects loop in linea). Le altre caratteristiche di questo tipo di loop sono riportate nella sezione relativa al jack Receive.

SEND JACK

Collegare un cavo patch schermato dal jack Send all'ingresso del dispositivo effetti. Il jack è utilizzabile come uscita di livello di linea supplementare, il cui livello è quindi determinato dall'impostazione del controllo di guadagno.

RECEIVE JACK

Collegare un cavo patch schermato dall'uscita del dispositivo effetti al jack Return.

Grazie alle caratteristiche davvero uniche, il jack Return consente di suonare sulla base di musica pre-registrata. Inserire una sorgente acustica nel jack Return (accertare che sia mono). Con la funzione Effetti Sfumati, mixare il livello della musica registrata con il livello dello strumento. Il segnale combinato sarà udibile attraverso altoparlanti interi o cuffie. Il jack Send non è utilizzato.

NOTA: *inserendo una spina nel jack Return viene attivata la funzione Effetti Sfumati, tramite la ricezione del comando attraverso il collegamento a terra creato. Quindi, utilizzare soltanto una spina telefonica mono (doppio conduttore).*

Se gli altoparlanti non trasmettono alcun effetto, verificare la posizione della funzione Effetti Sfumati sul pannello anteriore.

USCITA (XLR) DI LINEA BILANCIATA

Trattandosi di un'uscita di linea, il segnale è simile a quello udito tramite l'impianto degli altoparlanti. I comandi sul pannello anteriore, tranne il volume principale, hanno effetto sul suono.

Utilizzare tale funzionalità collegando il cavo XLR tra l'uscita di linea bilanciata e l'ingresso della tape machine, mixing console, ecc. Tale uscita è inoltre disponibile per inviare il segnale al mixer integrato negli spettacoli dal vivo.

Il cablaggio del connettore XLR è conforme allo standard americano: Pin 1 = terra, Pin 2 = +, Pin 3 = -

INTERRUTTORE MODALITÀ TWEETER A 3 VIE

Quest'interruttore offre tre diverse opzioni di funzionamento del tweeter piezo. In posizione **ON** (sinistra), il tweeter riproduce un segnale Full Range non attenuato a ogni frequenza percepita (appross. da 2 kHz a 15 kHz, entro determinate tolleranze). La posizione **-6db** (destra) riduce il livello delle uscite dei tweeter di 6 decibel, che all'orecchio suona quasi dimezzato, rispetto alla posizione Full Range. La posizione **OFF** (intermedia) disattiva completamente l'uscita del tweeter.

Provare l'attacco con l'interruttore in posizione Full Range. Se, ascoltando, risulta troppo acuto e si desidera provare il tocco di brio del tweeter: a) impostare l'interruttore modalità tweeter a -6db; b) regolare il controllo tonale degli acuti sul pannello anteriore; c) combinare entrambi.

NOTA: *Abbiamo riscontrato che la maggior parte dei violinisti e dei musicisti che suona gli strumenti ad arco preferisce il tweeter fuori circuito (tromba in posizione off), così come alcuni violoncellisti o i bassisti con basso verticale. Chitarristi, suonatori di Dobro, bassisti e mandolinisti preferiscono tendenzialmente avere le trombe attive. È consigliabile provare entrambi e scegliere l'impostazione preferita. Il range del controllo degli acuti è molto simile alla risposta del tweeter e utilizzabile come pad finale elevato.*

JACK ALTOPARLANTE DI ESTENSIONE

Per collegare una cassa di altoparlante supplementare, utilizzare un cavo non schermato a doppio conduttore (NON UNA CORDA DI CHITARRA), di alta qualità, con calibro di grande spessore almeno da 18 (minore lo spessore, maggiore il cavo). L'impedenza dell'altoparlante di estensione deve essere uguale o superiore a 8 Ohm. Per collegare due casse supplementari, verificare che la loro impedenza di carico combinata non sia inferiore a 8 ohm (equivalente a due casse altoparlante da 16 ohm in parallelo).

FUSIBILE DI LINEA C/A (DI RETE)

Il fusibile di linea può aprirsi (saltare) per picchi di potenza o transitori massimi. Inoltre, il fusibile si apre nell'improbabile eventualità di un guasto elettronico nell'amplificatore.

Dimensioni e potenza corretta del fusibile di linea: 3AG, 2 amp slo-blow per funzionamento a 120V. 5mm x 20mm, 1 amp slo-blow per funzionamento a 240V. Non utilizzare impropriamente la funzione utilizzando un amperaggio nominale maggiore, in quanto ciò potrebbe rendere nulla la garanzia.

ALLOGGIAMENTO CAVO DI LINEA C/A

Contiene un cavo di alimentazione C/A standard (in dotazione con lo Strawberry Blonde negli Stati Uniti) utilizzato con quasi tutti i dispositivi elettronici di tipo musicale, professionale e domestico. In caso di posizionamento errato, acquistare il cavo sostitutivo presso qualsiasi rivenditore di strumenti musicali, elettronica o computer. N.B.: il cavo è tarato per 3 conduttori, calibro 18, 10 ampere. Qualora sia necessaria la sostituzione o si desideri acquistare un cavo più lungo, verificare la taratura corretta sul cavo stesso.

INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE DELLA CASSA

ALTOPARLANTI

(1) woofer a struttura stampata da 10", 100 watt, impedenza 8 ohm; (1) tweeter piezo ad alta frequenza, 150 watt (4kHz e superiore), 8 ohm. Punto di crossover fissato a 4kHz. Risposta di frequenza: da 30Hz a 16kHz.

CASS

Combinazione di compensato e pannello truciolare. Giunti di interbloccaggio a dado e scanalati, incollati e inchiodati. Rivestita con copertura in vinile tipo "sandstone" Spigoli in metallo. Dotata di griglia altoparlante verniciata "Texas Bar Proof". Apertura anteriore scanalata in basso.

概要 (INTRODUCTION)

カリフォルニアブロードの小型盤、ストロベリーブロードはさわやかなアコースティックな味わいを持ち、暖かくダイナミックな音を生み出すシングルチャンネルの80ワットコンボです。注文設計の10インチSWRスピーカー、piezo ツイーターを備え付け、ストロベリーブロードはバイオリン、チェロ、アコースティックベース、マンドリン、ギターなどのすべてのタイプのアコースティック楽器にご使用いただけます。

付属機能： (FEATURES INCLUDE:)

- ゲインコントロール
- 聴覚エンハンサー
- ベースコントロール
- 標準値コントロール
- トレブルコントロール
- スプリングリバーブ
- 独立ソリッドステートフロントエンド
- マスターボリュームコントロール
- サイドチェーンエフェクトループ
- 均衡XLRライン出力
- ヘッドホンジャック
- 延長スピーカージャック
- トップストラップハンドル
- ボトムスロットポート
- ブロードTolex カバー
- クロム保護コーナー
- 振動なしスピーカークリル



仕様書 (SPECIFICATIONS)

スピーカー部品：(1) カスタムSWR10インチスピーカー、(1) Le-Son TLX-1 piezo ツイーター

パワー出力：80ワットRMS @4 オーム、50 ワット RMS @8 オーム

エンクロージャーインピーダンス：8オーム

寸法：高さ18.5インチ x 幅16インチ x 奥行き13.75インチ

重量：40ポンド

フロントパネル機能 (FRONT PANEL FEATURES)

入力 INPUT

楽器の入力には1/4インチモノ電話プラグをご使用いただけます。入力はマグネチックか又はpiezoピックアップかを理解しますので、他のアコースティックアンプのように別々の入力や選択スイッチは必要ありません。もしこの入力を使用している時にひずみが聞こえる場合は、楽器のバッテリーをチェックして下さい。

ゲインコントロール (GAIN CONTROL)

この機能を正しく使用することにより、プリアンプセクションのシグナルからノイズ最高率（静かな操作）が保証され、不必要なクリッピング（ひずみ）を防ぐことができます。以下の手順に従って下さい。

1. マスターボリュームを"最低値"に合わせて下さい。楽器を希望の入力ジャックに差し込み、あなたの楽器のボリュームコントロールは最高値に合わせて下さい。（夜がふけるにつれて最高値に合わせるようになりますので！）ストロベリーブロードのトーンコントロールを"0"のフラットポジションから始め、聴覚エンハンサーを12時の位置に合わせて下さい。

2. ゲインコントロールを"最低値"から始め、あなたの最高のコードや音を出しながらこのコントロールを上げて下さい。もしひずみが聞こえたら、聞こえなくなるまでゲインコントロールを下げて下さい。

3. マスターボリュームコントロールを使って全体の音をあなたの望む大きさを設定して下さい。

聴覚エンハンサーとトーンコントロールはゲインコントロールの最適設定に影響を与えます。これらのあなたの希望通りに設定した後は、ステップ1から3までを繰り返して下さい。

幅広い種類やバラエティーにとんだ楽器やマイクに適応できるように、ゲインコントロールのテーパー(衰微)やアクションはゆっくりと始まるように設計されています。これにより、測定可能ポジションがあなたの楽器の適切なゲイン設定を達成することができます。言い換えれば、ゲインコントロールが11時の位置あたりに達した後にはボリュームがより早く変わること気付かれるでしょう。これは普通で、上記に記載されたような理由からこのように設定されています。

ゲインコントロールは、"エフェクト送信シグナルと内蔵リバーブ回路盤もまた"作動"させます。エフェクトループで使用されているエフェクトユニットはラインレベルシグナルを受け入れるべきです。もしあなたのエフェクトが入力でオーバードライブされていれば、ゲインを下げてこの状態を緩和することができます。マスターボリュームを希望する全体のボリュームに再設定して下さい。

聴覚エンハンサー (AURAL ENHANCER)

SWRの聴覚エンハンサーコントロールはすべての楽器の基礎的な低音を引出し、基音を遮断するある特定の周波数を減らし、ハイエンドのトランシエントを向上する為に開発されました。聴覚エンハンサーは、基本的にはトーンを形づけるコントロールで、周波数全域を通して周波数反応を変更する受動R/Cネットワークなのです。この事前形付けは、聴覚エンハンサーを通してオリジナルのシグナルを調和されます。影響を受ける確かな周波数は、使用している楽器の特質によります。

トーンコントロールセクション (TONE CONTROL SECTION)

ストロベリーブロードのトーンコントロールセクションは周波数80Hz (ベース)、800Hz (標準値)、5kHz (トレブル) 辺りを中心とするレベルコントロールの3帯域設定です。それぞれのコントロールはその帯域を最高15dB下げたり上げたりできます。それぞれのコントロールにはその機能を無効にするフラット(センタークリック)ポジションがあります。この位置ではトーンコントロールは作動しません。それぞれのトーンコントロールのつまみを"センタークリック"ポジションから反時計回りに回すとその指定周波数を下げたり減らしたりします。つまみを時計方向に回すとその指定帯域や周波数を上げます。

トーンコントロールの使用 (USING THE TONE CONTROLS)

ストロベリーブロードのトーンコントロールを最高に活用する為には、まず聴覚エンハンサーがどのように作動して、ベース、標準値、トレブルコントロールとどのようにかかわっていくかを理解するのが最適でしょう。トーンコントロールはその位置を変える変動トーンカーブのようなものだと思って下さい。コントロールを"0"から上げるか、反時計回りいっぱい回すと、それぞれのトーンコントロールに選択された周波数ポイントと違ったポイントでサウンド全体の範囲 (lows、mids、 highs) を高めているのです。

この事実は2時の位置くらいまでは変わりませんが、そのあたりから中音が落ち始めます。トーンコントロールで作り出す極度のカーブに比べ、ここでのカーブはやさしいものです。ベースにとって最も重要なことは、エンハンサーはあなたの低音域の基音を、ベースコントロールなどのようなオーバートーンなどの遮断なしに生み出すことができるということです。同時にすべての楽器の歯擦音を、その特性を粗削りすることなしに生み出すことができます。

多くのミュージシャンは、聴覚エンハンサーを10時から2時の位置の間に設定することを好みます。コードを弾きながら、聴覚エンハンサーを端から端まで動かしてみて下さい。あなたの耳に心地よく響くサウンドが見つかるはずですよ。

ベースコントロールは、ほとんどの"通常"の状態の場合役にたつ範囲で作動します。その音楽的使用は"ファットネス"コントロールと思われるかもしれませんが、あなたの楽器の全体的な"パンチ"はこのコントロールによって決定されます。受動楽器の場合はこれは簡単ですが、ベースー増大/減少機能のついている能動楽器の場合はより詳細の説明が必要になるでしょう。

標準値コントロールはほとんどの楽器の大切なエリアで作動します。多くのベース（特にラウンド巻きの弦使用のもの）とアコースティックのピックアップの中にはかなり"ホンキー"な、または鼻音のかかったサウンドを出すものもあります。標準値を下げるとトーンをかなりスムーズにします。あなたが一人で演奏している時に最も良く聞こえるサウンドが、バンド内、または録音の時に必ずしも最高のサウンドではないかもしれません。時にはその好ましくない音がトラック内、またはステージ上で聞くにはちょうどいい"音"なのかもしれません。

トレブルコントロールは、通常のトレブルコントロール範囲を通して、またはそれ以上へ伸びる音のエリアで操作します。透明度コントロールとして考えられるかもしれません。このアプローチがより音楽的に役にたつトレブルだということを時間をかけて理解しました。コントロールを高めると、特にストロベリーブロードスピーカーのpiezoツイーターと共に使用することによって、鈍い楽器のサウンドを再び生き返らせることができます。しかしながら、高周波数範囲は、弦のがらがらという音、指のすべり、ピックアップクリップなどにも使用されています。ここでもまず最初にあなたの楽器のコントロールのみを使ってトーンを見つけ、それからバンドの中で再び聞いてみることをお勧めします。両方の場合ともストロベリーブロードの近くでと、また離れて聞いてみてください。パンチやファットネス、存在、バイトなどの質が全体に広がります。Piezoツイーターのばらつきの広さと比べて、トレブルはかなりの方向性を持っています。いろいろな位置で試しながら、どんなトーンが聞こえてくるか試してみてください。

エフェクトブレンド (EFFECTS BLEND)

ストロベリーブロードのエフェクトループ回路構成は“サイドチェーン”設計で、スタジオミキサーやコンソールに使用されているものと同じ構想です。エフェクトブレンドコントロールはあなたの楽器からのシグナルとエフェクトからのシグナルをミックスします。ブレンドコントロールを反時計回りいっぱいに戻すと、エフェクトからのシグナルは聞こえず、コントロールを時計回りいっぱいに戻すと全体のサウンドに、よりエフェクトが聞こえます。ブレンドが時計回りいっぱいになっている時は、あなたのエフェクト機器からの出力以外のドライビングナル、また影響を受けていないシグナルは聞こえません。このタイプのコントロールとパッチングの配置はエフェクト装置からの雑音を減らし、より自然なサウンドを保っていくのに大変効果的です。もしあなたのエフェクト機器に同様のコントロールがついていれば、そのコントロールを最高エフェクト/最低ドライビングナルの位置にしておき、エフェクトブレンドコントロールをこの機能の為に使用することをお勧めします。詳細は“エフェクトループ”セクションを参照して下さい。

リバーブコントロール (REVERB CONTROL)

リバーブコントロールは内蔵スプリングリバーブからのシグナルとメインシグナルを調和します。リバーブ回路構成もまたサイドチェーン上にありますので、あなたの楽器からのからの自然な音は常に保たれています。このコントロールを時計回りに回すと全体のサウンドによりリバーブを与えます。

マスターボリューム (MASTER VOLUME)

マスターボリュームコントロールはパワーアンプ、ステレオヘッドホンジャック、延長スピーカー、内蔵スピーカーシステムに入るシグナルレベルを調整し、均衡XLRラインアウトには影響を与えません。シグナルからノイズへの最適な率を得るには、ゲインコントロールと共に使用されなければなりません。エフェクトユニットによって起こるロスにはマスターボリュームを上げることによって回復されます。

ステレオヘッドホンジャック (STEREO HEADPHONES JACK)

ステレオヘッドホンのセットをこのジャックに差し込んで、近所に迷惑をかけることなしにあなたのサウンドを聞いて練習することができます。ボリュームレベルはマスターボリュームによって調整されます。まずマスターボリュームをオフの位置（反時計回りにいっぱい）から始め、それから希望の位置までゆっくりとボリュームをあげてください。スピーカーからは聞こえないはずがヘッドホンを通して聞こえる場合は、ヘッドホンをオーバードライブしてヘッドホンに損傷を与える可能性がありますので、ボリュームを下げて下さい。

静かに練習するためには、バックパネル上にある3ウェイ選択スイッチを"ヘッドホン"の位置（真ん中）に合わせて下さい。どのインピーダンスのステレオヘッドホンでも使用できますが、最適インピーダンスは75オームです。モノヘッドホンはチャンネルの1つをショートする可能性がありますので使用しないで下さい。

3ウェイスピーカーフェーズ（位相）スイッチ（3-WAY SPEAKER PHASE SWITCH）

このスイッチは2つの機能を果たします。第1番目はスピーカー出力のフェーズを設定するという一方で、2番目は静かに練習したりチューニングしたりする時の為にスピーカーミュートの役割を果たします。

スイッチがイン（上）の位置にある時は出力（スピーカー）が入力とフェーズが同じで、アウト（下）の位置の時はその逆になります。この機能の目的は再生フィードバックを抑制することです。この方式は全体のトーンを変更しないのでノッチフィルターよりもすぐれています。もしあなたの楽器にフィードバックが見られるようになったらフェーズを逆にする為にスイッチをアウトに位置に合わせて下さい。しかしながらあなたとキャビネットの距離が問題となります。キャビネットへの近接によってフェーズを変えることはフィードバックの増加につながってしまいます。

アコースティック楽器に起こるほとんどのフィードバックは低めの音で起こります。フェーズスイッチを使用したり、アンプからのあなたの位置を変えても十分なボリュームが得られない時は、ストロベリーブロンドを椅子の上に乗せたり、床から離れた位置で使用してみてください。

ヘッドホンと表示された真ん中の位置は、内蔵スピーカーと延長スピーカージャックに行くシグナルの接続を断ちます。ヘッドホンのみを使って聞く場合や静かにチューニングする場合にこの位置を使用して下さい。（"チューナー送信"セクションを参照して下さい。）ヘッドホンジャックはこのスイッチの位置にかかわらず常に作動しています。

パワースイッチ（POWER SWITCH）

パワースイッチを"オン"の位置にすることによって、ストロベリーブロンドの電子機器がスイッチの上にあるLEDに表示されるように作動します。最初に装置に電源を入れた時に小さなパチンという音が聞こえるかもしれませんがこれは普通で、アンプやスピーカーキャビネットの部品に損傷を与えることはありません。

リアパネル機能（REAR PANEL FEATURES）

チューナー送信（TUNER SEND）

この機能を使って、ユーザーの方々が、アンプとチューナー間を電源を入れたり抜いたりすることなしに楽器のチューナーをストロベリーブロンドに接続することができます。チューナー送信は、他の回路構成から独立しており、あなたの楽器以外のコントロールがシグナルに影響を与えることはありません。サイドチェーン上で独立していることは楽器にかかる負担を少なくし、ダイナミックさのロスを防ぐこととなります。チューナー送信を使用する為には、シールドされたパッチコードをこのジャックからチューナー機器の入力に接続して下さい。アンプをオンにしてこれで準備OKです。チューニング中にサウンドを監視したくない場合は、ゲイン、又はマスターボリュームを下げるか、又はバックパネルの選択スイッチを"ヘッドホン"の位置に合わせて下さい。

エフェクトループ（EFFECTS LOOP）

ストロベリーブロンドのエフェクトループはシグナルパスのEQ後、リバーブ&マスターボリュームの前に位置しています。送信ジャックで見られるレベルはフロントパネルのゲイン機能によりコントロールされています。もしエフェクトレベルの入力でホットすぎるシグナルを得ている場合は、ゲインコントロールのレベルを下げて下さい。マスターボリュームを上げて同様の全体のボリュームレベルを保つことができます。ゲイン、マスターボリューム、エフェクトブレンドコントロールを使用することによって、どのエフェクト機器を使用しても最高のパフォーマンスが簡単に得られます。

エフェクトループは（インラインエフェクトループと比べて）サイドチェーンに位置していることから、エフェクト機器によって発生する雑音を大幅に減らすべきです。このタイプのループの持つその他の機能は受信ジャックセクション内を参照して下さい。

送信ジャック（SEND JACK）

シールドされたパッチケーブルを送信ジャックからあなたのエフェクト機器の入力へ接続して下さい。このジャックは追加のラインレベル出力をして使用することもでき、その場合はそのレベルはゲインコントロールの設定によって決定されます。

受信ジャック（RECEIVE JACK）

シールドされたパッチケーブルをあなたのエフェクト機器の出力から受信ジャックへ接続して下さい。

この受信ジャックのユニークな特徴の一つは録音済みの音楽に合わせて練習ができるということです。サウンドソースを受信ジャックに差込み（モノシグナルであることを確認して下さい。）、エフェクトブレンドコントロールを使って録音済みの音楽のレベルとあなたの楽器のレベルをミックスして下さい。混ざり合ったシグナルがヘッドホーンの内蔵スピーカーを通して聞こえてきます。送信ジャックは使用されていません。

注意事項：プラグを受信ジャックに差し込むとアースを通して"コマンド"を受け取ることによってエフェクトブレンドコントロールが作動します。そういう理由で、モノ（2-コンダクター）のプラグのみ使用することができます。

スピーカーを通してエフェクトが何も出ていない場合は、フロントパネル上のエフェクトブレンドコントロールの位置をチェックして下さい。

均衡ラインXLRアウト (BALANCED LINE XLR OUT)

"ラインアウト"であるということは、ここに見られるシグナルはスピーカーシステムから聞こえるものと同じであるということです。フロントパネル上のマスターボリューム以外のすべてのコントロールがサウンドに影響を与えます。

この機能を使う為には、XLRケーブルを均衡ラインアウトからミキシングコンソール、テーププレーヤーなどの入力へ接続して下さい。この出力はまたライブコンサートなどの場合、シグナルをハウスキューパーへ送るのにも適しています。

XLRコネクタの接続はアメリカ標準です。： Pin 1= グラウンド, Pin 2= +, Pin 3= -

3ウェイツイーターモードスイッチ (3-WAY TWEETER MODE SWITCH)

このスイッチはあなたにpiezoツイーターの操作に関して3つのオプションを提供します。オン（左）の位置ではツイーターは自身が見ることのできるすべての周波数（特定の公差内で大体2kHzから15kHzまで）のフルレンジ（音域）、減衰されていないシグナルを再生することができます。-6db（右）の位置にするとツイーターの出力レベルを6デシベル減らし、これはフルレンジの位置にある時よりもその半分くらいに聞こえます。オフ（真ん中）の位置にするとツイーターの出力を完全に無効にします。

スイッチをフルレンジの位置から始めてみて下さい。もしこの位置であなたの耳にあまりにも"トレブル"過ぎるように聞こえ、あなたがまだツイーターの提供するさわやかなタッチを求める場合には以下を試してみてください。a)ツイーターモードスイッチを-6db に設定する。b)フロントパネル上のトレブルトーンコントロールを調整する。c)両方を試してみる。

注意事項：フィドルとバイオリン奏者のほとんどはツイーターがサーキット外にあること（ホーンがオフの位置）を好むということがわかりました。これはアップライトベースやチェロ奏者達にも同様のことが言えます。ギター、ドブロ、ベース、マンダリン奏者はホーンが作動している状態を好みます。両方試してみて、あなたの好む設定を選んで下さい。トレブルコントロールの音域はツイーターの反応に大変よく似ていて、"ハイエンドパッド"として使用することもできます。

延長スピーカージャック (EXTENSION SPEAKER JACK)

シールドされていない2コンダクターケーブル（ギターコードではありません！）を使って、追加のスピーカーキャビネットを接続して下さい。少なくとも18ゲージの、高品質で重いケーブルを使って下さい。（ゲージが低いほどケーブルは重くなります。）延長スピーカーのインピーダンスは8オーム以上でなければなりません。もしスピーカーを2台追加したい場合は、その合計のインピーダンスが8オーム以上であることを確認して下さい。（平行に接続された16オームスピーカーキャビネット2台に相当）

A/Cライン（メインズ）ヒューズ (A/C LINE (MAINS) FUSE)

ラインヒューズはパワーサージや高パワーのライントランシエントによってとぶことがあります。またアンプ内での電気の故障によってもとぶことがあります。ラインヒューズの適切なサイズと定格は、120ボルト操作の場合、3AG、2アンプ、slo-blow、240ボルト操作の場合、5mm x 20mm、1アンプ、slo-blowです。高アンペア定格を使用してこのヒューズの安全機能を損なわないで下さい。故障があっても保証書でカバーされない場合があります。

A/Cラインコードコンセント (A/C LINE CORD RECEPTACLE)

現在音楽用、またはプロ用と家庭用機器に使用されているほとんどの通常A/Cパワーケーブル（アメリカ合衆国ではストロベリーブロンドと共に供給）を使用することができます。もし紛失した場合は、通常のコンピュータストア、電気店、プロ用オーディオストアで購入することができます。注意事項：このケーブルの定格は3コンダクター、18ゲージ、10アンペアです。交換品が必要な場合や長いケーブルを購入したい場合は、ケーブル上の定格を確認して下さい。

キャビネット機能と情報 (CABINET FEATURES AND INFORMATION)

スピーカー (SPEAKERS)

(1) 10インチ圧断フレームウーファー、100ワット、8インピーダンス、(1)高周波数Piezoツイーター、150ワット（4kHzと上記に記載されているもの）、8オーム、クロスオーバーポイント4kHzに固定。周波数反応：30Hzから16kHz

キャビネット (CABINET)

合板とパーティクルボードを組み合わせて作成。ダドとラベットジョイントをインターロック、のり付け、鉚で固定。"サンドストーン"ビニールカバー。金属のコーナー。当社の"テキサスパープルーフ"パウダーコートされたスピーカーグリルつき。フロントスロットポートは底に設置。



SWR

8860 E Chaparral Rd, Suite 100,
Scottsdale, AZ 85250-2618 USA

PHONE: (480) 596-9690 **FAX:** (480) 367-5262

EMAIL: custserve@fenderusa.com **WEB:** swrsound.com

Copyright © 2004 SWR

Strawberry Blonde • P/N 0064803000 • 05/04